



PNUD ARG O5/G42

Evaluación Final

Sandra Cesilini
con la colaboración técnica de Marisa Díaz y Ana María Miente Alzogaray

Diciembre 2013

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Listado de Siglas y Abreviaturas

ACLA	Asociación Civil Los Algarrobos
ANPCYT	Agencia Nacional de Promoción Científica y Tecnológica
CDB	Convención sobre Diversidad Biológica
CGIAR	Grupo Consultivo para la Investigación Agrícola Internacional
CIP	Centro Internacional de la Papa
CITES Amenazadas	Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas
COF	Productor orientado a la Conservación
COFEMA	Consejo Federal de Medio Ambiente
CONDESAN	Consortio para el Desarrollo Sostenible de la Ecoregión Andina
ENB	Estrategia Nacional de Biodiversidad
FAO Alimentación	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FARN	Fundación Ambiente y Recursos Naturales
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
FMAM/GEF	Fondo para el Medio Ambiente Mundial
FUCEMA	Fundación para la Conservación de las Especies y el Medio Ambiente
FUNDANDES	Fundación por el Ambiente Natural y el Desarrollo
GdA	Gobierno de la Argentina
INTA	Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria
IPGRI	Instituto Internacional de Recursos Fitogenéticos
LIEY	Laboratorio de Investigaciones Ecológicas de las Yungas
NEX	Ejecución Nacional
NGO	Organización no Gubernamental
OMPI	Organización Mundial de la Propiedad Intelectual
PDF	Servicios de Desarrollo para el Proyecto
PNUD	Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo
PRODERNOA	Proyecto de Desarrollo Rural de las Provincias del Noroeste Argentina
PTA	Plan de Trabajo Anual
RF	Recursos Fitogenéticos
SAyDS	Secretaría de Ambiente y Desarrollo Sustentable
SGG	Servicios Generales de Gestión
TdR	Términos de Referencia
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza

Resumen ejecutivo

Propósito del proyecto

El proyecto se propuso apoyar las actividades que propicien la mejora de la producción de cultivos tradicionales y el desarrollo de mercados para estos productos les provea a los establecimientos de las comunidades indígenas, ingresos más sostenibles. Mediante su enfoque sobre la conservación de los conocimientos tradicionales y el fortalecimiento de la protección legal de estos grupos indígenas, se propuso contribuir a fortalecer las identidades culturales de las comunidades en esta región remota.

Se constituye en una estrategia para ayudar a aliviar la pobreza en el sentido más amplio e incrementar los niveles de ingreso, donde se han incluido elementos tales como el desarrollo de las capacidades y la protección de los recursos tangibles e intangibles con los que cuentan las comunidades.

El proyecto adoptó un enfoque a nivel de agricultura familiar, en los principales ecosistemas agrícolas que se encuentran en el Valle de Humahuaca, que ha sido declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Se establecieron *5 áreas de intervención con 15 comunidades rurales y 1.030 familias.*

Breve descripción del proyecto

El objetivo del proyecto ***Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales***, ha sido asegurar que los productores nativos de la Quebrada de Humahuaca en la Argentina adopten mejores técnicas de conservación y manejo en sus establecimientos, sobre la base de prácticas de producción tradicionales que contribuyen a conservar *in situ* aquellas variedades de cultivos andinos que tienen importancia al nivel global así como las especies silvestres afines.

El proyecto adoptó un enfoque por establecimiento en los principales agrosistemas que se encuentran en la Quebrada de Humahuaca, un antiguo centro global de origen y domesticación de cultivos y el área más importante de la Argentina para los cultivos andinos tradicionales. El proyecto trabajó en cuatro áreas de intervención con 15 comunidades rurales y 1030 familias y abordará la conservación de 21 especies y 164 variedades de tubérculos, pseudo-cereales, legumbres y frutas y al menos 21 especies silvestres relacionadas.

Contexto y propósito de la evaluación

Esta evaluación se hizo varios años después al periodo de ejecución del proyecto que había sido programado de 2004 a 2007 y finalizó en 2010. Desde la

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

finalización del proyecto a la evaluación final (EF) normalmente hay un período breve y se efectúa inmediatamente después de finalizado el proyecto. Previamente, se había realizado una evaluación de medio término del proyecto. Según las políticas de PNUD/GEF, el propósito de esta evaluación es contribuir a determinar la importancia, el funcionamiento y el éxito relativo del proyecto; ayudar a definir el impacto del mismo y la sustentabilidad de las inversiones hechas y las iniciativas apoyadas; determinar hasta qué punto el proyecto ha contribuido a mejorar capacidades individuales e institucionales en los ámbitos de trabajo del proyecto; analizar hasta qué punto el proyecto ha contribuido al logro de metas ambientales globales; y finalmente, documentar lecciones aprendidas y hacer recomendaciones para contribuir a mejorar la planificación y ejecución de proyectos similares de PNUD/GEF en un futuro, tanto en la Argentina como en otros países y regiones.

Tabla 1. Calificaciones de desempeño

Tema	Calificación
Conceptualización y diseño	Muy Satisfactoria
Participación de actores en la formulación del proyecto	Muy Satisfactoria
Enfoque de implementación	Muy Satisfactorio
Monitoreo y evaluación	Muy Satisfactorio
Participación de actores en la implementación del proyecto	Muy Satisfactoria
Logro de productos/resultados y objetivos	Satisfactoria a Muy Satisfactoria

Síntesis de los avances y resultados del proyecto

A la luz de los objetivos del proyecto y de los resultados alcanzados por el mismo, puede decirse que:

- la planificación y ejecución financiera acompañó sin obstaculizar ni retrasar el despliegue ágil en el tiempo de las actividades del proyecto en sus diversas líneas de acción, facilitando el desarrollo del proyecto y sus resultados;

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

- el uso de los recursos muestra un nivel de eficiencia razonable, con aspectos más destacados y otros más limitados, que en su conjunto resultan acordes con la riqueza y diversidad de resultados y logros obtenidos por el proyecto con respecto a todos sus objetivos, habiéndose revertido la tendencia preexistente sobre la conservación de la agrobiodiversidad de los cultivos andinos en la zona de intervención y verificándose, en la actualidad, la presencia de un dinámico proceso de revalorización y conservación, mejoras económicas y nuevas iniciativas en torno a dichos cultivos;
- el proyecto logró concretar un nivel de cofinanciamientos superior al previsto en el proyecto original, movilizó una importante participación de recursos locales y facilitó la generación de al menos siete nuevos proyectos en las diversas transectas;
- Se ha incrementado el uso de cultivos tradicionales en el consumo familiar, implicando un aumento de la seguridad alimentaria en una zona de extrema pobreza.
- Se considera que hubo conformidad en la ejecución del proyecto con el concepto y los lineamientos de PNUD/GEF sobre los costos incrementales. En particular, se considera que el proyecto financió acciones e iniciativas que en el momento de inicio del proyecto no sustituyeron recursos o programas preexistentes a nivel nacional o provincial. Más bien, a raíz de las inversiones del proyecto, la capacitación, fortalecimiento institucional y concientización realizada, apalancaron otros recursos, lograron que los gobiernos locales fueran incorporando nuevas acciones dentro de sus programas de acción.
- El proyecto adoptó un enfoque a nivel de agricultura familiar, en los principales ecosistemas agrícolas que se encuentran en el Valle de Humahuaca, que ha sido declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.
- Se establecieron 5 áreas de intervención con 15 comunidades rurales y 1.030 familias. Esta EF considera que ha logrado la mayoría de sus objetivos ambientales a nivel mundial y se espera que produzca beneficios globales igualmente satisfactorios. Estos beneficios se derivan de un aumento del 40% en los niveles de las prácticas de conservación y la utilización de un uso más sostenible de la agrobiodiversidad y un aumento del 10% en el número de variedades que se cultivan.

Tabla 2. Calificaciones por Resultado

Resultado	Calificación
1) Las comunidades, los productores indígenas y las autoridades locales contarán con más información sobre las variedades de cultivos nativos y las especies silvestres relacionadas y sobre los conocimientos y las prácticas tradicionales para su producción, procesamiento y mejora.	Muy Satisfactoria
2) Se motivará a los productores indígenas a participar en la producción de variedades de cultivos tradicionales a través de factores de producción mejorados y estructuras de mercado que les brinden el apoyo necesario.	Muy Satisfactoria
3) Existirá un entorno fortalecido que favorezca la conservación de las variedades de cultivo tradicionales y de las especies silvestres relacionadas en la Quebrada de Humahuaca.	Muy Satisfactoria

Principales Conclusiones

El proyecto ha sido capaz de reunir a los habitantes nativos de la Quebrada de Humahuaca en un ambiente neutral y democrático en el cual discutir las barreras y problemas comunes que abordan directamente su desarrollo. Al mismo tiempo, el proyecto ha servido como punto de partida para el desarrollo de una alternativa identitaria especial para los pequeños agricultores a través de la recopilación de conocimientos y experiencias en alimentos tradicionales, desde la generación de los mismos hasta su procesamiento, y ganar confianza en sí mismos con el fin de presentar nuevos proyectos para los diferentes fondos locales e internacionales (Programa de Pequeñas Donaciones, alternativas de financiamiento nacional y provincial, etc.).

El proyecto ha alcanzado y logrado el objetivo propuesto inicialmente como se indica en su diseño original. A pesar de que algunos de los indicadores verificables establecidos en el marco lógico no han sido plenamente logrados, algunos otros han superado el objetivo. Estas deficiencias no han tenido un impacto negativo en el proceso general y en los logros del proyecto.

Parte del reto ha sido mantener las actividades del proyecto una vez terminado el financiamiento del FMAM.

Uno de los productos más importantes del proyecto está relacionado con el hecho de que todos los municipios participantes han realizado las ferias de semillas y las han tomado como iniciativas regulares propias y han sido los impulsores de la organización de ferias, incluso después de la finalización del proyecto, de su organización y su financiación. Por esta interiorización, el proyecto ha allanado el camino para cambiar un contexto global en el que se encontraron en peligro

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

muchas especies indígenas, proporcionando una oportunidad para la recuperación y la transmisión de conocimientos tradicionales sobre cultivos andinos, para revertir la sustitución de los cultivos tradicionales, para aumentar su producción y por su contribución a la conservación de la agro-biodiversidad de importancia mundial.

Algunas deficiencias que pueden afectar el grado de sostenibilidad de este proyecto fueron alertadas tempranamente en revisiones previas y se adoptaron medidas educativas y de inclusión en estrategias regionales a fin de asegurar la conservación a largo plazo de la biodiversidad agrícola. El riesgo persistente es si la absorción de los resultados por parte de los municipios en sus políticas y programas está ligado a la presencia de líderes comprometidos con el proyecto o puede sostenerse más allá de las rotaciones propias de las figuras políticas y los líderes comunitarios, transformándose en una política de estado, ayudando a expandir el potencial de replicación en áreas más amplias.

El riesgo respecto a la estructura del mercado requiere esfuerzos conjuntos con países productores de variedades andinas lo que supone acciones más allá del alcance de este proyecto de tamaño medio. La REAF, red de agricultores familiares del Mercosur, está actuando en la discusión en profundidad de medidas conjuntas para proteger a los agricultores familiares de la región y los beneficiarios de este proyecto se verían comprendidos por las políticas regionales en marcha.

Se han producido avances significativos en la creación de capacidades fundamentales para continuar con este progreso desde la finalización del proyecto hasta la actualidad (más de 3 años) Las comunidades locales se han visto potenciadas y continúan con la recuperación de prácticas ancestrales, incluyendo un novedoso factor de inclusión de jóvenes a través de la educación formal en el nivel terciario con orientación en gastronomía y alimentos tradicionales.

Recomendaciones

- Procurar garantizar la continuidad de los equipos técnicos de cada organización en terreno, vinculándolos a otros proyectos en desarrollo en la región de manera tal de afianzar las relaciones construidas entre todas las partes tanto a nivel nacional como regional.
- Efectuar talleres de arranque que expliciten la característica de integralidad de un proyecto con aspectos productivos y educativos incluyendo las múltiples alternativas de capacitación, asistencia técnica, estudios que se desarrollarán en contacto con los beneficiarios pertenecientes a comunidades.
- Promover actividades y jornadas de articulación entre las diferentes áreas y unidades del gobierno nacional y los gobiernos regionales y locales, incluyendo nuevas áreas de intervención territorial y otros grupos étnicos de manera de fortalecer el enfoque integral de los proyectos.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

- Continuar explorando los mecanismos de trabajo con Universidades en las distintas regiones, dado que ayudaría a ejecutar proyectos complejos en las distintas regiones y estudios específicos a desarrollar en nuevas zonas donde se planteen proyectos sin requerir una movilización de recursos técnicos adicionales.
- Profundizar el mecanismo de acción conjunta y de aprendizaje utilizando toda la información, herramientas y productos ya elaborados.
- Continuar con la planificación de las actividades de capacitación, teniendo en cuenta las necesidades de las instituciones o áreas.
- Promover compromisos firmes de los distintos niveles de gobierno en materia de sostenimiento de equipos técnicos dado que el desarrollo de estrategias innovadoras no alcanzan para generar el impacto deseado en materia de cambios organizacionales y culturales.
- Fortalecer el trabajo conjunto con el sector privado tanto en la difusión como en el seguimiento de estrategias de inclusión de las comunidades en una perspectiva de respeto por la diversidad cultural.
- Continuar trabajando con los distintos actores claves de la región a fin de evitar que se traigan alimentos destinados a sus pobladores y a los turistas que podrían, en buena medida, ser sustituidos por cultivos locales y alimentos elaborados en la región.
- Involucrar a incidencia, para comprometer al Gobierno Nacional, provincial y local, en crear políticas de alimentación y nutrición, basadas en estos cultivos andinos, a fin de incluir alimentos locales de alto valor nutritivo, como parte de los Programas Alimentarios.
- El Ministerio de Agricultura, Ministerio de Desarrollo, Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Universidades, y municipios deben involucrarse en los procesos.
- Integrar en la cadena alimentaría el valor agregado del productor de cultivos andinos con la industria alimentaría a partir de los programas de alimentación social.
- Analizar de qué manera otros proyectos pueden recuperar variedades locales y revaloración y readaptación de otros genes en territorios donde estos cultivos fueron importantes.
- La renovación y utilización de recursos y conocimientos locales sea replicada en otras regiones donde se pueda modernizar, integrar y aprovechar el mercado en beneficio de pequeños productores, campesinos e indígenas de distintas regiones.
- Incluir la agro-industrialización a pequeña escala, como una manera de agregar valor a estos productos.

Lecciones Aprendidas

- ❖ La participación activa de líderes indígenas en todo el proceso desde el diseño, el armando de reuniones comunitarias para discutir opciones de desarrollo sustentable, relevar datos, recomendar cursos de acción, y participación en las decisiones políticas tiene un alto impacto sobre la sostenibilidad del proyecto, en la medida que el mismo responde directamente a las necesidades de las comunidades sobre las que se trabaja se fomentó una participación calificada en el diseño del mismo y un acompañamiento permanente en cada tramo del ciclo del proyecto.
- ❖ Lograr mayor legitimidad y respaldo social a la propuesta, creando mejores condiciones para su posterior implementación, pues se genera identificación y compromiso de los actores en estructuras de corresponsabilidad y control de la ejecución del propio proyecto. De esta forma se garantiza no solo la intervención sino también el fortalecimiento de la organización comunal.
- ❖ Los espacios de toma de decisión de las formas organizativas de la comunidad no deben ser desvirtuados por los emprendimientos económicos, sino fortalecidos como los únicos escenarios de planificación y ejecución de los planes integrales.
- ❖ Las estrategias de fortalecimiento de la organización orientada a los mercados deben partir del aspecto comunal para romper los criterios individualistas, sin dejar de lado la identidad cultural e impedir la mimetización o invasión por tendencias externas.
- ❖ Las áreas piloto deben seleccionarse sobre la base de la existencia de la propiedad comunitaria de la tierra, pero también sobre la base de la existencia de liderazgo e identidad cultural que pueda reforzar una intervención sobre el patrimonio intangible.
- ❖ La experiencia de los conocimientos de los pueblos indígenas sobre suelos, clima, vegetación, animales y ecosistemas traduce su accionar en estrategias multidimensionales de producción (por ejemplo, ecosistemas diversificados con múltiples especies). Estas estrategias generan (dentro de ciertas limitantes técnicas y ecológicas) el fortalecimiento de la autosuficiencia alimentaria de las familias comunales en una región, integrada esta autosuficiencia a la cualidad nutritiva de los productos en beneficio de la salud de los niños, niñas, jóvenes, ancianos y familia.

ÍNDICE

I.	INTRODUCCIÓN.....	11
A.	PROPÓSITO DE LA EVALUACIÓN.....	11
	<i>Tabla 1. Calificaciones de desempeño.....</i>	<i>12</i>
B.	CUESTIONES CLAVES TRATADAS	12
C.	METODOLOGÍA DE LA EVALUACIÓN.....	12
D.	ESTRUCTURA DE LA EVALUACIÓN.....	13
II.	EL PROYECTO Y SU CONTEXTO DE DESARROLLO.....	14
E.	COMIENZO Y DURACIÓN DEL PROYECTO.....	17
F.	PROBLEMAS QUE EL PROYECTO PRETENDIÓ ABORDAR.....	17
G.	OBJETIVOS INMEDIATOS Y DE DESARROLLO DEL PROYECTO.....	18
	<i>Tabla 2: Resultados Esperados del Proyecto.....</i>	<i>19</i>
	<i>Tabla 3: Indicadores de Impacto Verificables Objetivamente.....</i>	<i>21</i>
	<i>Tabla 4: Productos Indicativos, Actividades y Plan de Trabajo Trimestral</i>	<i>25</i>
H.	ACTORES.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
III.	RESULTADOS DE LA EVALUACION FINAL.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
	<i>a. Formulación del proyecto</i>	<i>56</i>
	<i>b. Implementación del proyecto.....</i>	<i>56</i>
I.	PROGRESO EN EL LOGRO DE LOS RESULTADOS.....	ERROR! BOOKMARK NOT DEFINED.
	<i>Tabla 5: Calificaciones por Resultado.....</i>	<i>49</i>
J.	LOGRO DE PRODUCTOS/RESULTADOS Y OBJETIVOS.....	49
K.	SOSTENIBILIDAD	55
	<i>Tabla 6: Clasificación de las dimensiones de sostenibilidad.....</i>	<i>556</i>
III.	CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES.....	57
IV.	LECCIONES APRENDIDAS.....	59
V.	ANEXOS	60

I. INTRODUCCIÓN

El proyecto ***Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales (PNUD ARG 05/G42)*** se propuso asegurar que los productores nativos de la Quebrada de Humahuaca adopten mejores técnicas de conservación y manejo en sus establecimientos, sobre la base de prácticas de producción tradicionales que contribuyen a conservar aquellas variedades de cultivos andinos que tienen importancia a nivel global, así como las especies silvestres afines.

Es decir, apoyar las actividades que propicien la mejora de la producción de cultivos tradicionales y el desarrollo de mercados para estos productos les provea a los establecimientos de las comunidades indígenas, ingresos más sostenibles. Mediante su enfoque sobre la conservación de los conocimientos tradicionales y el fortalecimiento de la protección legal de estos grupos indígenas, se propuso contribuir a fortalecer las identidades culturales de las comunidades en esta región remota.

Se constituye en una estrategia para ayudar a aliviar la pobreza en el sentido más amplio e incrementar los niveles de ingreso, donde se han incluido elementos tales como el desarrollo de las capacidades y la protección de los recursos tangibles e intangibles con los que cuentan las comunidades.

El proyecto adoptó un enfoque a nivel de agricultura familiar, en los principales ecosistemas agrícolas que se encuentran en el Valle de Humahuaca, que ha sido declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Se establecieron *5 áreas de intervención con 15 comunidades rurales y 1.030 familias*

A. Propósito de la Evaluación

Según las políticas de PNUD/GEF, el propósito de esta evaluación es contribuir a determinar la importancia, el funcionamiento y el éxito relativo del proyecto; ayudar a definir el impacto del mismo y la sustentabilidad de las inversiones hechas y las iniciativas apoyadas; determinar hasta qué punto el proyecto ha contribuido a mejorar capacidades individuales e institucionales en los ámbitos de trabajo del proyecto; analizar hasta qué punto el proyecto ha contribuido al logro de metas ambientales globales; y finalmente, documentar lecciones aprendidas y hacer recomendaciones para contribuir a mejorar la planificación y ejecución de proyectos similares de PNUD/GEF en un futuro, tanto en la Patagonia Argentina como en otros países y regiones.

Tabla 1. Calificaciones de desempeño

Tema	Calificación
Conceptualización y diseño	Muy Satisfactoria
Participación de actores en la formulación del proyecto	Muy Satisfactoria
Enfoque de implementación	Muy Satisfactorio
Monitoreo y evaluación	Muy Satisfactorio
Participación de actores en la implementación del proyecto	Muy Satisfactoria
Logro de productos/resultados y objetivos	Satisfactoria a Muy Satisfactoria

B. Cuestiones tratadas

El documento de evaluación incluye un análisis del contexto de desarrollo del proyecto que describe fechas claves en la historia del proyecto, problemas abordados por el mismo, los objetivos del proyecto, los actores involucrados en su ejecución y los resultados esperados. Luego se describe en breve la metodología utilizada para realizar la evaluación, seguido por una sección que detalla los resultados y conclusiones de la evaluación. Esta sección incluye un análisis de la formulación, implementación y resultados del proyecto. El informe concluye con secciones revisando las recomendaciones del equipo evaluador y las lecciones aprendidas, y una serie de anexos.

C. Metodología de la evaluación

Basado en los términos de referencia (ver **Anexo 1**), el proyecto fue evaluado utilizando una metodología múltiple. Las principales actividades del trabajo de campo contaron con la colaboración de las organizaciones involucradas en la ejecución del proyecto, los referentes comunitarios e institucionales locales y ex funcionarios ligados al proyecto. Asimismo esta evaluación contó con la colaboración de una consultora que fue contratada a fin de efectuar un relevamiento preliminar en campo, con un valioso aporte técnico en temas de producción agrícola tradicional y cuyas conclusiones se integraron a este informe.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Las actividades de ambas consultorías se desarrollaron en torno a las siguientes actividades:

Definición de agenda de trabajo: Se efectuó un trabajo de campo durante el mes de octubre y otro durante el mes de diciembre.

Análisis de documentación: Se hizo un relevamiento sobre la disponibilidad de datos identificatorios del universo de participantes por línea de acción (mapeo de actores, talleres, recopilación de experiencias a través de instituciones de la sociedad civil y académicas). Se revisó la voluminosa literatura y materiales producido por el proyecto (informes de progreso, evaluación de medio término, productos escritos, medios audiovisuales, contenido para sitios Web en el Internet, fotos, etc.). Ver la lista de documentación analizada en **Anexo 2**.

Cuestionarios base de entrevistas individuales y colectivas: Se realizaron discusiones con PNUD y la coordinación y el equipo del proyecto sobre formatos de evaluación y listas de personas a entrevistar.

Se entrevistaron en forma individual y en algunos casos con grupos pequeños de funcionarios de una sola institución, representantes del gobierno provincial de Jujuy, de gobiernos municipales, de la sociedad civil, ONGs nacionales y locales, representantes de la academia e investigadores. En algunos casos, se hizo el relevamiento con métodos auxiliares, incluyendo entrevistas por skype (sólo utilizado en 3 casos). En **Anexo 3** se presenta la lista de los entrevistados, y en **Anexo 4**, fotos ilustrativas del trabajo de los consultores, incluyendo imágenes captadas durante entrevistas y giras e imágenes provistas por otras fuentes. Las entrevistas a personal clave y al cluster ambiental del PNUD complementaron la información. Las preguntas clave se basaron en las experiencias progresivas y las distintas tareas realizadas a través del tiempo, los conocimientos adquiridos y/o intercambiados con los demás integrantes de cada grupo.

Se efectuaron visitas a sitios donde se llevaron a cabo actividades del proyecto, con el objeto de ver los logros en el campo y hablar con personal de los sitios e instituciones involucradas en el proyecto.

D. Estructura de la evaluación

La EF se orienta por los criterios clave de análisis o grupos de criterios de evaluación, tanto de proyectos como de programas establecidas en los documentos de OCDE (pertinencia, coherencia interna y externa del diseño, impacto/efecto, eficacia, eficiencia y sostenibilidad); y por los principios que considera a la evaluación como parte del accionar permanente de los proyectos y programas, y no un elemento externo estático. En el análisis de la formulación, se ha considerado la pertinencia y la lógica del diseño, y su permanencia ante los cambios que se han verificado en el contexto en estos años.

En el análisis de la implementación y logro de resultados, se ha considerado la información en términos de relevancia, efectividad y eficiencia. También se realizó una aproximación hacia la sostenibilidad de los resultados del proyecto y se detalla un conjunto de recomendaciones y una síntesis de lecciones aprendidas.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Con este tipo de evaluación, además de la devolución de conclusiones y recomendaciones a los propios ejecutores y destinatarios de las acciones, se pretende brindar herramientas para las decisiones políticas de funcionarios gubernamentales, miembros del gobierno y de otros actores clave acerca de la conveniencia de seguir implementando esta línea de proyectos y cuál debería ser un diseño posible para siguientes operaciones.

Las preguntas de las entrevistas en profundidad y las guías de los grupos focales se orientaron por los marcos evaluativos del GEF y del PNUD siguiendo las distintas fases de análisis y por la discusión con los responsables de este estudio, además de las orientaciones establecidas en los TDR.

II. EL PROYECTO Y SU CONTEXTO DE DESARROLLO

Argentina es un país en desarrollo de ingreso medio, con un sistema democrático estable por más de 30 años, con instituciones políticas sólidas y una población con un alto nivel de educación para la región, aunque con diferencias notables entre provincias del país. En las primeras décadas del siglo XX se destacó por sus niveles de bienestar social y por ser un faro cultural y de atracción para migrantes de todo el mundo, aún teniendo grandes diferencias sociales, pero simultáneamente el proceso de integración de los migrantes y un concepto europeísta de la cultura implicó una matriz cultural que debía borrar los rasgos distintivos de las culturas originarias de la Argentina, de las propias tradiciones culturales de los migrantes y de la población afrodescendiente que había llegado en calidad de población esclava.

La Argentina, en la actualidad, está en un proceso de impactante mejora de los niveles de equidad y ha tenido una década de crecimiento sostenido, sin embargo, persisten grupos en especial situación de vulnerabilidad que hoy viven en situación de inseguridad alimentaria, a pesar de poseer alimentos y conocimientos locales y tradicionales claves para preservar su identidad. Desde cultivos como la quínoa y el amaranto, que están siendo revalorizados pero que durante décadas quedaron aislados exclusivamente en el consumo familiar (de hecho la FAO propuso este año como el año de la QUINOA) hasta formas de elaboración de alimentos como el locro, la carbonada, el curanto, que pueden ser revisitadas en distintas instancias turísticas regionales pero muchas veces son simplificadas a “recetas turísticas” sin comprender el vínculo entre esta tradición culinaria y la identidad cultural .

Siguiendo la caracterización respecto al desarrollo agrícola de la Argentina hecha por el FIDA (fondo Internacional de Desarrollo Agrícola de FAO), Argentina es el segundo exportador agropecuario y el tercer productor agrícola de la región Latinoamericana. Sin embargo, los beneficios que genera el sector no parecen estar siendo suficientes para revertir la pobreza en el conjunto de la población del área rural, persistiendo aún casi un tercio de la misma en situación de pobreza.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

La Argentina es un país de renta media alta que presenta una distribución del ingreso desigual. El 55% del ingreso se concentra en el 20 % más rico y solo el 3% del ingreso se distribuye entre el 20 % de los estratos de menor desarrollo socio económico de la población. Existen marcadas situaciones de pobreza e indigencia que se concentran en el NOA (Región Noroeste) y en el NEA (Región Noreste). También en el resto de las regiones y provincias hay bolsones de pobreza ligados a situaciones específicas de desplazamientos de pequeños agricultores familiares y/o pobladores rurales. Esto puede atribuirse a un aumento y concentración de las actividades y empresas agrícolas, a la pérdida de la diversificación productiva, industrial y económica en determinadas provincias, en las que los rubros tradicionales fueron sustituidos por una concentración en la producción de commodities agrícolas, especialmente soja. Son pobres, los pequeños propietarios agrícolas, que aun teniendo tierra no consiguen rentabilizarla por falta de acceso a mercados, crédito y asistencia técnica; los indígenas, que viven en entornos muy desfavorables con limitadas oportunidades de generación de renta y escaso acceso a los mercados; las mujeres rurales sin empleo o ingresos permanentes, y los núcleos familiares bajo su responsabilidad; los trabajadores rurales y campesinos sin tierra que trabajan como trabajadores temporarios (TTA), y las familias numerosas — en especial las más jóvenes— sin ingresos fijos y sin capacitación profesional.

Según el Censo Nacional de Población, Hogares y Vivienda (INDEC, 2010) el total de la población argentina supera los 40 millones de habitantes, de los cuales menos del 10% correspondería a población rural (11 % en el censo 2001, información aún no procesada para el censo 2010).

En las zonas rurales, la proporción de pobres es de cerca de un tercio del total,¹ lo que equivale a 1.3 millones de habitantes; alrededor del 49% son mujeres (INDEC, CNP, 2001) y entre 600 mil (INDEC, ECPI, 2004-2005) y 850 mil son indígenas (INAI). Del total de la población casi un 26% se encuentra entre los 15 y los 19 años de edad, sin diferencia por sexo en ese rango etario.

La pobreza rural en Argentina se debe principalmente a la falta de acceso a recursos productivos, como la tierra, el crédito, el conocimiento y las nuevas tecnologías agrícolas. La escasa capacitación, tanto agrícola como no agrícola, es un factor determinante de la pobreza de los hogares encabezados por mujeres y jóvenes.

Podemos mencionar como estrategias de subsistencia:

1. Actividad agrícola en un predio propio, al que se dedica alrededor del 15 por ciento de la población rural.
2. Trabajo agrícola y no agrícola fuera del predio, complementado con las transferencias de remesas enviadas por los familiares emigrados, que comprende aproximadamente el 21 por ciento de la población.

¹ "Los Pobres Invisibles. Un Panorama de la pobreza rural en Argentina.", 2007), Banco Mundial.

3 La combinación de los dos anteriores, que es la estrategia de la mayoría, es decir de un 64 por ciento de la población. En las áreas rurales dispersas, el empleo es fundamentalmente informal (78 %).

A pesar de sus evidentes beneficios, a menudo en el área del desarrollo no se tiene en cuenta al patrimonio cultural inmaterial, viéndose erróneamente reducido a folklorismo y cierto tipo de rituales, siendo considerado relevante en términos de economía turística y artesanía. En los casos negativos, el patrimonio inmaterial es asociado con costumbres dañinas, inmovilistas y arcaicas. Numerosos estudios, sin embargo, han demostrado claramente que este patrimonio se constituye como una matriz cultural con un alto grado de autonomía, la que las comunidades ponen en juego cotidianamente y hace a su bienestar y desarrollo en términos culturales y productivos.

Los pequeños productores deberían ser insustituibles. La agricultura familiar es generadora de puestos de trabajo, es una barrera natural para las migraciones, garantiza la soberanía alimentaria. Es una forma de vida, con características culturales propias, que tiene como principal objetivo la reproducción social de la familia en condiciones dignas. Pero también la agricultura familiar necesita que la sociedad comprenda su rol y su significado. Necesita fundamentalmente de políticas públicas y de una presencia activa del estado para no ser eliminada como alternativa de vida, especialmente para los grupos más vulnerables, como las unidades gestionadas por mujeres y aquellas que corresponden a pueblos originarios, aparece como una alternativa para hacer viable un modelo de desarrollo rural inclusivo, un modelo que tenga a la agricultura familiar como su eje fundamental debe contemplar entre sus principales cuestiones económicas la posibilidad de replicar un modelo de producción y consumo con fuerte base local, que garantice niveles de calidad de vida similares a aquellos de las poblaciones urbanas y asegure la sustentabilidad y la seguridad agroalimentaria junto con el ingreso y crecimiento económico.

Pero se requiere un paso más allá, una visión audaz del desarrollo rural sostenible incluyendo otro tipo de actividades que sostengan y acerquen soluciones a la familia rural y mejoras en la calidad de sus vidas tales como el turismo rural, la agroindustria familiar, los sistemas de mercado de comercio justo, la conservación del medio ambiente y la educación ambiental, construyendo una red de servicios y de integración campo ciudad, que hoy se encuentra en retroceso.

En este marco sociocultural la propia familia, la de los lazos de sangre y convivencia, es la que decide sobre el proceso de producción, la que organiza el trabajo familiar, la que gestiona los factores de producción de acuerdo a su identidad. Mantener este tipo de agricultura y fomentar tecnologías sustentables en este marco implica respetar un modo de vida, cuidar de las técnicas locales de producción, y desde el punto de vista cultural, entender que los agricultores familiares aunque lleven adelante tareas varias, aunque sean "pluriactivos" aunque migren, tienen que optar por la migración o por dedicar menos tiempo a su tierra no por decisión propia. Muchos expertos sugiere incentivar a los "hijos, nietos y sobrinos" de los agricultores, y a las hijas, nietas y sobrinas de los y las agricultoras para seguir trabajando, evitando que las tierras queden baldías. Los

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

jóvenes deben ser los grandes protagonistas de la AF si queremos ver un desarrollo económico dinámico y sustentable, un mantenimiento de los valores campesinos y un respeto por la integralidad de la vida comunitaria.

Los esfuerzos por evitar la desaparición de tradiciones culinarias a menudo han quedado centrados en el inventario pero no han sido planteados como parte de una cultura viva que puede transmitirse intergeneracionalmente, incorporando a los jóvenes a un proceso inclusivo que rescate una identidad específica. Como ejemplo de esta situación podemos mencionar los campamentos de organizaciones indígenas en que los jóvenes se familiarizan con la cultura tradicional, incluyendo el aprendizaje del idioma y de expresiones musicales y de cosmovisión de cada pueblo, la inclusión en la enseñanza escolar del significado ritual del uso de especias en el Norte. La resignificación del uso de ciertos alimentos que implican para los pueblos indígenas una estrategia de arraigo para las comunidades que requieren salidas laborales alternativas.

E. Comienzo y duración del proyecto

La extensión original del Proyecto fue programada para el período 2004-2007, pero finalmente se llevo a cabo desde el 01/04/2005 al 31/12/2009.

La cooperación del PNUD en Argentina se centra en tres programas estratégicos interrelacionados: Gobernabilidad, Alivio de la Pobreza y Medio Ambiente. El proyecto propuesto se enmarca en este último, ya que busca conservar la biodiversidad globalmente lo que es de importancia vital para la agricultura.

El énfasis del proyecto en las actividades agrícolas dentro de las comunidades indígenas la mejora de la producción de cultivos tradicionales y el desarrollo de mercados para estos productos, proporcionará ingresos más sostenibles para las comunidades. Su enfoque en la conservación de los conocimientos tradicionales y el fortalecimiento de la protección jurídica de los alimentos tradicionales de los grupos indígenas contribuirá al fortalecimiento de la identidad cultural de las comunidades en esta región.

En conjunto, contribuirán a la mitigación de la pobreza en su sentido más amplio, en línea con las estrategias del PNUD en este campo que van más allá de aumentar los niveles de ingresos e incluyen elementos tales como la creación de capacidades y la protección de los recursos tangibles e intangibles disponibles para las comunidades.

F. Problemas que el proyecto pretendió abordar

El valle de Humahuaca, en el noroeste de la Argentina es la extensión más al sur de los Andes Centrales, un antiguo centro mundial de origen de cultivos y la zona más importante de la Argentina para los cultivos tradicionales andinos. Ha habido una larga historia de la agricultura en Humahuaca con una amplia variedad de cultivos nativos. Sin embargo, una serie de factores culturales, sociales, políticos y

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

económicos han dado lugar a una disminución de los conocimientos agrícolas tradicionales y las prácticas en la región. Los sistemas de producción han cambiado con los cultivos introducidos y la subsecuente sustitución de los tradicionales. Estos cambios han dado lugar a una pérdida de recursos fitogenéticos andinos considerados de importancia mundial.

Al inicio del proyecto, el área de intervención del proyecto seguía siendo un centro importante de variedades de cultivos tradicionales y sus parientes silvestres, con aproximadamente 164 variedades de 21 especies de cultivos aún presentes en la zona. La emigración lejos de las comunidades rurales en el valle había sido parcialmente revertida y muchos agricultores indígenas regresaban a sus comunidades. Al mismo tiempo, un número importante de comunidades había recuperado la propiedad de sus tierras tradicionales, y la gente de estas comunidades estaban más dispuestos a permanecer en el área y a mantenerse a través de la agricultura.

Esta tendencia presentó una oportunidad para la recuperación y la transmisión de conocimientos tradicionales sobre cultivos andinos, para revertir la sustitución de los cultivos tradicionales, aumentar su producción y por su contribución a la conservación de la biodiversidad agrícola de importancia mundial.

Una serie de barreras obstaculizó esto incluyendo: (i) A nivel sistémico, los vacíos de conocimiento sobre las variedades más adecuadas para cultivar y conservar, si el hacerlo, y con el cual las prácticas. Asimismo, el marco que regula los programas de planificación y de producción local en Humahuaca en el momento del inicio del proyecto no prestó apoyo a la producción de cultivos tradicionales y la conservación de las especies silvestres; (ii) Por otra parte las estructuras de mercado no favorecían el ingreso de los agricultores familiares al mercado con cultivos tradicionales a pesar del nicho que ya representaban las variedades exóticas; (iii) en el nivel de los conocimientos tradicionales y los mecanismos para el cultivo y el procesamiento de las variedades de cultivos nativos era escaso. Muy pocos agricultores para abastecer adecuadamente de los conocimientos y las capacidades a aquellos que querían regresar a las en la zona o que que estaban interesados en regresar a las prácticas tradicionales.

G. Objetivos inmediatos y de desarrollo del proyecto

El proyecto **Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales (PNUD ARG 05/G42)** busca asegurar que los productores nativos de la Quebrada de Humahuaca adopten mejores técnicas de conservación y manejo en sus establecimientos, sobre la base de prácticas de producción tradicionales que contribuyen a conservar aquellas variedades de cultivos andinos que tienen importancia a nivel global, así como las especies silvestres afines.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

El objetivo global es la conservación in situ a largo plazo y la evolución continua de la agrobiodiversidad globalmente significativa dentro del escenario productivo de la extensión más austral de los Andes Centrales.

El objetivo inmediato del proyecto es que los productores indígenas en la Quebrada de Humahuaca –Argentina-, adopten mejores procedimientos de conservación y manejo en sus establecimientos, sobre la base de las prácticas de producción tradicionales que contribuirán a la conservación in situ de las variedades de cultivos andinos seleccionados así como de las especies silvestres relacionadas que resulten significativos al nivel global. Este objetivo será alcanzado a través de los siguientes tres Resultados:

Tabla 2: Resultados Esperados del Proyecto

Resultado 1	Resultado 2	Resultado 3
Las comunidades, los productores indígenas y las autoridades locales contarán con más información sobre las variedades de cultivos nativos y las especies silvestres relacionadas y sobre los conocimientos y las prácticas tradicionales para su producción, procesamiento y mejora.	Se motivará a los productores indígenas a participar en la producción de variedades de cultivos tradicionales a través de factores de producción mejorados y estructuras de mercado que les brinden el apoyo necesario.	Existirá un entorno fortalecido que favorezca la conservación de las variedades de cultivo tradicionales y de las especies silvestres relacionadas en la Quebrada de Humahuaca.

Estos resultados dependerán, entre otras, de las siguientes tareas:

- Identificación dentro de las cinco áreas nucleares o transectas (Coctaca, Purmamarca, Alto Tilcara, Bárcena, Yacoraite) de productores orientados a la conservación (COFs).
- Dentro del área comprendida por el Proyecto (5 transectas, 15 comunidades) tener un inventario actualizado y completo de las variedades andinas que se están cultivando, como así también del status de las especies silvestres emparentadas.
- Definición de zonas de conservación de la agrobiodiversidad y de sus parientes silvestres.
- Documentar y difundir dentro de los productores locales en las distintas comunidades, las prácticas y el conocimiento tradicional en relación con los cultivos andinos y sus parientes silvestres.

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

- Fortalecer la producción de aquellos cultivos andinos claves en los propios predios de los productores locales dentro de las cinco áreas nucleares del Proyecto.
- Desarrollar capacidades en los productores locales y comunidades para el procesamiento, distribución y mercado de las variedades de cultivos andinos.
- Difundir entre sectores claves del público en Argentina, el valor de los cultivos andinos y su uso tradicional.
- Establecer a nivel institucional, político y legal la necesidad de tener en cuenta la conservación y uso sustentable de los cultivos andinos y las especies silvestres emparentadas.
- Fortalecer las formas asociativas locales entre productores y comunidades en relación con la conservación, producción y comercio de las variedades andinas, incluyendo como punto importante el intercambio de semillas.

Análisis del Marco Lógico

Tabla 3: Indicadores de Impacto Verificables Objetivamente

Véase la propuesta aprobada para un proyecto mediano en la Sección IV del Documento de Proyecto (Nota: Tbd = a ser determinado)

Intervención Propuesta	INDICADORES DE IMPACTO VERIFICABLES	Valor de Base	Valor al finalizar el Proyecto	Formas de Verificación	Hipótesis
<u>Objetivo de Desarrollo</u> Conservación <i>in situ</i> a largo plazo y evolución continua de la agrobiodiversidad globalmente significativa dentro del escenario productivo de la extensión más austral de los Andes Centrales	<u>Al finalizar el Proyecto</u> 1. Las prioridades de conservación de la agrobiodiversidad se incluyen en las políticas y programas de desarrollo sustentable y agrícolas de los gobiernos local y provincial <u>Un año después de la finalización de las principales actividades del proyecto</u>	Tbd6	Tbd6	Análisis por parte del proyecto de los resultados de política y programa	
	2. Se replican los modelos para la conservación <i>in situ</i> de las variedades de cultivos tradicionales y de las especies silvestres relacionadas, en otros sitios de la Quebrada de Humahuaca y en otras partes de la Provincia de Jujuy	Tbd6	Tbd6	Relevamiento de programas agrícolas rurales	
<u>Objetivo Inmediato</u> Los productores indígenas en la Quebrada de Humahuaca, Argentina, adoptarán mejores procedimientos de conservación y manejo en sus establecimientos, sobre la base de las prácticas de producción tradicionales que contribuirán a la conservación <i>in situ</i> de las variedades de cultivos andinos seleccionados así como de las especies silvestres relacionadas que resulten significativos al nivel global.	<u>Al finalizar el Proyecto</u> 1. El número de variedades nativas existentes de los cultivos objetivo dentro del área del proyecto se mantendrán al menos en el mismo nivel que en el inicio del proyecto	Tbd6	Igual a la línea de base	Relevamientos y evaluaciones de campo	Los derechos a la tenencia de las tierras por parte de los indígenas sigue reconociéndose en la legislación y en las políticas argentinas Las políticas agrícolas del gobierno argentino siguen apoyando el desarrollo y la conservación de los
	2. La cantidad de tipos de variedades nativas de los cultivos objetivo cultivados por las comunidades participantes será un 30% superior a la existente al inicio del proyecto	Tbd6	Línea de base + 30%	Relevamientos y evaluaciones de campo	
	3. El % de hectáreas cultivadas con variedades nativas y variedades naturales de los cultivos objetivo dentro de cada comunidad en el área del proyecto será un 30% superior a los niveles existentes al inicio del proyecto.	Tbd6	Línea de base + 30%	Relevamientos y evaluaciones de campo	
	4. La cantidad de hectáreas incluidas en las áreas prioritarias de conservación de la agrobiodiversidad	0	200-300	Evaluaciones de campo y registros del	

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Intervención Propuesta	INDICADORES DE IMPACTO VERIFICABLES	Valor de Base	Valor al finalizar el Proyecto	Formas de Verificación	Hipótesis
	<p>aumentará de 0 al inicio del proyecto hasta 200-300 hectáreas al finalizar el proyecto.</p> <p>5. La cantidad de hectáreas en establecimientos agrícolas bajo el sistema de gestión mejorada para las áreas de conservación de la biodiversidad aumentará de 0 al inicio del proyecto hasta 1.300 hectáreas al finalizar el mismo.</p>	0	1.300	<p>proyecto</p> <p>Evaluaciones de campo y registros del proyecto</p>	<p>cultivos andinos</p> <p>-</p>
<p>Resultado 1: Las comunidades, los productores indígenas y las autoridades locales contarán con más información sobre las variedades de cultivos nativos y las especies silvestres relacionadas y sobre los conocimientos y las prácticas tradicionales para su producción, procesamiento y mejora.</p>	<p><u>Al finalizar el primer año</u></p> <p>1. Valores de base para todos los indicadores de impacto de los Objetivos y Resultados, y determinación de metas específicas a mediano plazo y a la finalización del proyecto, que se establecerán con las partes interesadas para aquellos indicadores que no las tengan definidas al inicio del proyecto (debido a los costos de recolección de la información).</p> <p>2. Desde el primer año en adelante, habrá un incremento anual del 10% en la cantidad de mujeres que participen en los mecanismos de intercambio de conocimientos, como por ejemplo en las ferias de alimentos.</p> <p><u>Al finalizar el proyecto</u></p> <p>3. % de incremento en el conocimiento de las prácticas tradicionales entre productores en 15 comunidades del área del proyecto en comparación con los valores al comienzo del mismo.</p> <p>4. % de incremento en el intercambio de semillas en comparación con los valores al inicio del proyecto.</p>	<p>NA</p> <p>0</p> <p>Tbd 6</p> <p>0</p>	<p>Valor del Año 1 + 10%</p> <p>Tbd6</p> <p>Tbd6</p>	<p>Informes de proyecto sobre la información de base</p> <p>Encuestas sobre participación</p> <p>Encuesta a productores</p> <p>Encuestas y evaluaciones de campo</p>	<p>Las comunidades continúan demostrando al menos el mismo nivel de interés en compartir los conocimientos que en la actualidad.</p> <p>Los productores indígenas continúan mostrando su predisposición a participar plenamente en los mecanismos de cooperación (por ejemplo, Asociaciones de Productores, foros comunales).</p> <p>Los productores indígenas continúan con su predisposición de forjar vínculos con instituciones externas</p>
<p>Resultado 2: se motivará a</p>	<p><u>Al finalizar el primer año</u></p>				

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Intervención Propuesta	INDICADORES DE IMPACTO VERIFICABLES	Valor de Base	Valor al finalizar el Proyecto	Formas de Verificación	Hipótesis
<p>los productores indígenas a participar en la producción de variedades de cultivos tradicionales a través de factores de producción mejorados y estructuras de mercado que les brinden el apoyo necesario.</p>	<p>1. Se establecerán Asociaciones de Productores para aquellos Productores orientados a la Conservación (COFs) en cinco de las áreas principales del proyecto, con la participación de al menos 75% de los COFs en cada área.</p> <p><u>Al finalizar el proyecto:</u></p>	0	>5	Registros de miembros y actas de las reuniones	<p>Los productores indígenas pueden satisfacer la demanda de mercado de variedades de cultivos andinos y evitan los fracasos en la oferta, la insatisfacción entre comparadores / consumidores y una disminución potencial de la demanda</p>
	<p>2. La cantidad de productores dentro del área del proyecto que cultivan variedades nativas y variedades naturales de los cultivos objetivo será un 35% superior que al inicio del proyecto.</p>	Tbd6	Línea de base +35%	Encuestas y evaluaciones de campo	
	<p>3. La cantidad de productores objetivo en el área del proyecto que tengan acceso al crédito para cultivar variedades nativas aparte de las papas andinas se verá incrementada de 0 al inicio del proyecto a 150. Si se incluyen las papas andinas, el objetivo es aumentar la cantidad de 80 a 250.</p> <p><u>Un año después de la finalización de las principales actividades del proyecto:</u></p>	0	150	Informes de agencias de micro-créditos, encuestas entre productores	
	<p>4. En comparación con los valores al inicio del proyecto, las familias participantes recibirán un 10% más de ingresos provenientes de los cultivos objetivo seleccionados de los que hubiesen obtenido a partir de la siembra de cultivos exóticos o no amenazados.</p>	80	250	Evaluaciones de campo y encuestas sobre ingresos en los hogares	
<p>Resultado 3: Existirá un entorno fortalecido que favorezca la conservación de las variedades de cultivo tradicionales y de las especies silvestres relacionadas en la Quebrada de Humahuaca.</p>	<p><u>Al finalizar el primer año:</u></p>	0%	100%	Registros de miembros y actas de las reuniones	<p>Los grupos objetivo muestran su interés permanente en los mensajes de sensibilización</p> <p>Los alumnos de las</p>
	<p>1. Se habrán establecido en la Quebrada de Humahuaca Foros Mixtos entre los Municipios y las Comunidades, con la participación de representantes de las 15 comunidades objetivo y de las cinco Asociaciones de Productores COF.</p> <p><u>Al Finalizar el Proyecto:</u></p>	0%	50%	Registros del proyecto	

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

Intervención Propuesta	INDICADORES DE IMPACTO VERIFICABLES	Valor de Base	Valor al finalizar el Proyecto	Formas de Verificación	Hipótesis
	<p>toma de conciencia en relación con la importancia de los reservorios de las especies silvestres afines.</p> <p>3. Al menos 30 escuelas rurales dentro del área del proyecto cultivarán e incluirán en sus comidas las variedades de cultivos andinos tradicionales.</p> <p>4. 100% de los planes de ordenamiento territorial locales/municipales y de las reglamentaciones sobre zonificación reconocerán e incorporarán áreas prioritarias para la conservación de la agrobiodiversidad.</p> <p>5. Las políticas de gobierno orientarán a los Departamentos de Desarrollo Rural a fin de que asignen al menos un 12% de sus presupuestos anuales en la Quebrada de Humahuaca a trabajos de extensión para apoyar las variedades de cultivos andinos tradicionales, en comparación con el 3% al inicio del proyecto.</p> <p>6. Se habrá incrementado la sensibilización sobre el valor de los cultivos objetivo en las comunidades del área del proyecto y entre la dirigencia política y social de la capital de la Provincia de Jujuy.</p>	<p>0</p> <p>0%</p> <p>3%</p> <p>Tbd 6</p>	<p>= or > 30</p> <p>100%</p> <p>12%</p> <p>Tbd6</p>	<p>Registros en las escuelas</p> <p>Registros municipales y documentos de planificación</p> <p>Informes presupuestarios del Gobierno</p> <p>Estudio sobre la percepción entre los grupos interesados objetivo</p>	<p>escuelas locales aceptan el cambio en sus regímenes alimentarios.</p> <p>Los gobiernos locales siguen mostrando su interés en fortalecer los marcos legales para la conservación de la agrobiodiversidad.</p> <p>Las agencias de gobierno locales y provinciales participan activamente en los Foros Mixtos entre los Municipios y las Comunidades</p>

Tabla 4: Productos Indicativos, Actividades y Plan de Trabajo Trimestral

RESULTADO, PRODUCTO Y ACTIVIDADES INDICATIVAS	Marco Temporal							
	Año 1	Año 2	Año 3	Año 4				
RESULTADO 1: Las comunidades, los productores indígenas y las autoridades locales contarán con información adicional sobre las variedades de cultivos nativos y las especies silvestres relacionadas y sobre los conocimientos y prácticas tradicionales que resulten relevantes para su producción, procesamiento y mejora								
Producto 1.1: Las áreas principales del proyecto contarán con inventarios completos sobre las variedades nativas, las variedades naturales y las especies silvestres afines, y con productores orientados a la conservación (COFs), y con zonas prioritarias de conservación de la agrobiodiversidad tanto para las variedades nativas identificadas así como para las especies silvestres afines.								
- Valores de base establecidos para indicadores clave sobre el impacto del proyecto	X							
- Evaluaciones de campo sobre las prácticas productivas actuales entre los productores locales en las cinco áreas principales	X	X						
- Selección de “Productores orientados a la conservación” (COF) como socios clave del proyecto en las cinco áreas principales		X						
- Establecimiento de un registro de variedades de cultivos andinos existentes <i>in situ</i> , en cada establecimiento objetivo		X	X					
- Evaluaciones de campo sobre las especies silvestres con productores locales en las áreas de gestión seleccionadas		X	X	X				
- Base de Datos de las especies silvestres relacionadas de los cultivos blanco en la Quebrada de Humahuaca				X			X	
- Identificación de áreas de conservación clave dentro del área del proyecto			X					
Producto 1.2: Se documentarán y difundirán entre las comunidades de productores locales todos los conocimientos y las prácticas tradicionales relacionadas con las variedades nativas y naturales de las variedades de los cultivos objetivo y de las especies silvestres relacionadas.								
- Realización de programas de capacitación para facilitadores locales en las cinco áreas principales del proyecto	X	X						
- 10 sesiones de capacitación de productor a productor de un día de duración en cada comunidad seleccionada, totalizando hasta 50 eventos e involucrando 230 familias de productores		X	X	X				
- Tres “ferias de cocina” realizadas en cada una de las zonas		X		X			X	

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

RESULTADO, PRODUCTO Y ACTIVIDADES INDICATIVAS	Marco Temporal							
	Año 1		Año 2		Año 3		Año 4	
principales con la participación de 350 mujeres - Tres ferias de semilla en cada una de las principales áreas con la participación de al menos 500 productores para intercambiar semillas de las variedades tradicionales y naturales e información al respecto - 15 COFs (uno de cada comunidad seleccionada) participarán en las giras de capacitación para aprender y compartir experiencias con los productores involucrados en las iniciativas de conservación de la agrobiodiversidad en Bolivia y Perú. - Producción de tres manuales sobre prácticas de producción tradicionales para los agricultores - Documentación y difusión de información obtenida durante todas las actividades mencionadas más arriba que será fácilmente accesible para los productores locales - Promoción del trabajo en red de los COFs en el área del proyecto, respetando los mecanismos tradicionales existentes. (D: No me cierran las cruces aquí.... el original en inglés está confuso)		X		X		X		
				X		X		
	X	X	X	X	X	X	X	X
	X	X	X	X	X	X	X	X
				X				
RESULTADO 2: Se motivará a los productores indígenas para que participen en la producción de variedades de cultivos tradicionales a través de factores de producción mejorados y estructuras de mercado que les brinden el apoyo necesario								
Producto 2.1: Mejor producción en el establecimiento agrícola de las variedades de los cultivos nativos y variedades naturales objetivo en las áreas principales del proyecto								
- Evaluación y fortalecimiento de los sistemas existentes utilizados por los productores indígenas para el suministro de semillas y de los sistemas de intercambio de material genético para variedades nativas y naturales de los cultivos objetivo.	X	X	X	X				
- Establecimiento de terrenos comunales para la producción de semillas para las variedades tradicionales de los cultivos objetivo		X	X	X				
- Realización de capacitación de productor a productor para compartir información sobre conocimientos expertos tradicionales en cuanto al cultivo de las variedades nativas (suelos, manejo de plagas, siembra, etc.) entre los productores de las 15 comunidades			X	X	X	X	X	X

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

RESULTADO, PRODUCTO Y ACTIVIDADES INDICATIVAS	Marco Temporal							
	Año 1		Año 2		Año 3		Año 4	
objetivo. - Implementación de programas de asistencia técnica en relación con la producción de variedades nativas (sobre la base de las prioridades expresadas por los productores) para los productores indígenas de las 15 comunidades seleccionadas, a través de los Departamentos de Desarrollo Rural, las Universidades y otras instituciones técnicas. - Promoción de actividades comunales en los establecimientos agrícolas, sobre la base de tradiciones andinas existentes, tales como las “mingas”.			X	X	X	X	X	X
			X	X	X	X	X	X
Producto 2.2: Capacidades fortalecidas entre los productores indígenas y las comunidades para procesar, distribuir y comercializar las variedades nativas y las variedades naturales de los cultivos objetivo								
- Establecimiento de Asociaciones de Productores para aquellos Productores Orientados a la Conservación (COFs) en cada una de las cinco áreas principales del proyecto a fin de coordinar la producción, el procesamiento, la distribución y comercialización de productos basados en las variedades tradicionales de cultivos.		X						
- Desarrollo de perfiles de producción (principales variedades cultivadas existentes en la actualidad y potenciales capacidades de producción en cuanto a variedades, calidades y volúmenes) para cada uno de las cinco áreas principales del proyecto.	X	X						
- Identificación de nichos de mercado y evaluación del potencial para desarrollar mercados orgánicos y/o sistemas de “Certificados de Origen”.		X	X	X	X	X		
- Desarrollo de nichos de mercado seleccionados sobre la base de las capacidades reales de producción.		X	X	X	X	X	X	X
- Inventario de fuentes existentes de crédito para los productores indígenas y reorientación de las facilidades de micro-crédito existentes para apoyar la producción de variedades de cultivos andinos tradicionales.		X	X	X	X	X	X	X
- Identificación de los incentivos económicos y de las estructuras de mercado que alientan al reemplazo de las variedades tradicionales en el área del proyecto, y trabajo con las		X	X	X	X	X	X	X

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

RESULTADO, PRODUCTO Y ACTIVIDADES INDICATIVAS	Marco Temporal							
	Año 1		Año 2		Año 3		Año 4	
autoridades locales para eliminar/revisar estos factores								
RESULTADO 3: Existirá un entorno fortalecido que favorezca la conservación de las variedades de cultivo tradicionales y las especies silvestres afines en la Quebrada de Humahuaca								
Producto 3.1: Programa de sensibilización dentro de los sectores objetivo del público argentino sobre la importancia y los usos potenciales de las variedades de cultivos andinos tradicionales								
- Diseño e implementación de una campaña de desarrollo de conciencia sobre los cultivos andinos para públicos seleccionados		X	X					
- Diseño e implementación de una estrategia de comunicaciones que incluya la participación de al menos tres estaciones de radio locales, un canal de televisión y un periódico en la campaña de sensibilización pública del proyecto.		X	X	X	X			
- Implementación, en al menos 30 escuelas rurales en la Quebrada de Humahuaca, de programas educativos sobre cultivos andinos, lo que incluye la siembra de variedades, el uso en las comidas diarias en las escuelas y la cocina con cultivos andinos tradicionales.		X	X	X	X	X	X	X
- Implementación en escuelas regionales de programas educativos sobre los valores de los cultivos y la cultura andinos.			X	X	X	X	X	X
- Establecimiento de un sistema de recompensas locales para recuperar el orgullo de los productores en sus cultivos nativos y habilidades afines.			X	X	X	X		
Producto 3.2: La conservación y el uso sustentable de las variedades de cultivos andinos tradicionales y de las especies silvestres afines se incluirán dentro de los marcos locales institucionales, legales, regulatorios y de política, y se compartirán experiencias al nivel nacional								
- Revisión de los mecanismos utilizados para proteger los derechos de propiedad intelectual relacionados con las variedades de cultivos tradicionales y las especies silvestres afines, enfocada en las lecciones aprendidas en otros países andinos y en proyectos FMAM/GEF relacionados, y debate con las partes interesadas del proyecto a fin de determinar cuáles son los mecanismos más aplicables.	X	X						
- Establecimiento de Foros Mixtos entre los Municipios y las		X	X	X	X	X	X	X

Proyecto Conservación in-situ de cultivos andinos y sus parientes silvestres en la Quebrada de Humahuaca, en el extremo austral de los Andes Centrales

RESULTADO, PRODUCTO Y ACTIVIDADES INDICATIVAS	Marco Temporal							
	Año 1		Año 2		Año 3		Año 4	
Comunidades para incluir la conservación de la biodiversidad en los procesos de formulación de políticas locales; establecimiento de estrategias y planes de acción al nivel local; y apoyo en la sensibilización, el consenso y la resolución de controversias entre las partes interesadas en las comunidades objetivo.								
- Realización de talleres locales sobre la preservación y protección de conocimientos tradicionales y derechos de propiedad intelectual con delegados de al menos 30 comunidades			X	X	X			
- Organización de talleres a los niveles provincial y nacional para despertar la conciencia entre aquellos que toman decisiones sobre los derechos de los productores y temas afines.				X	X	X		
- Implementación de la agenda y del plan de acción para incluir los conocimientos tradicionales en la política y legislación gubernamental.					X	X	X	
- Establecimiento de cinco zonas prioritarias para la conservación de la agrobiodiversidad a fin de proteger las especies silvestres afines e incorporarlas en los documentos de planificación local y en los presupuestos de gobierno locales.			X	X				

H. Actores

Los actores clave incluyen organizaciones de base, organizaciones no gubernamentales, instituciones científicas, escuelas, iglesias, medios de comunicación, agencias gubernamentales locales, provinciales y nacionales, y las empresas del sector privado vinculadas al comercio de cultivos andinos real o potencial y uso. En general, los beneficiarios pueden ser divididos en directos, que son susceptibles de beneficiarse directa o estar directamente afectados por el proyecto, o estar muy involucrados en su implementación, y los secundarios o indirectos, que participan del interés general en el proyecto, en algunas de las actividades y en los resultados sociales o de conservación de la biodiversidad, o que están de alguna manera vinculados con los actores clave.

Los actores principales incluyen a las comunidades locales que participan directamente en la ejecución del proyecto, y varias instituciones locales, gobiernos locales, escuelas rurales, asociaciones de agricultores, los medios de comunicación locales y algunas empresas que están directamente involucrados en el comercio de los cultivos andinos. Los actores secundarios incluyen algunas ONG locales y grupos religiosos, las instituciones del Estado (agencias gubernamentales, escuelas, medios de comunicación), y los organismos nacionales, incluyendo algunas instituciones científicas y técnicas interesadas en Andina investigación y preservación de recursos genéticos.

Como este proyecto se centra en la territorialidad, la conservación de cultivos tradicionales en fincas, los agricultores indígenas y las comunidades campesinas en el valle de Humahuaca son claramente los principales actores de este proyecto. Estos incluyen 65 comunidades indígenas de los cuales quince serán las principales beneficiarios (Coctaca, Aparzo, Abra de Zenta, Purmamarca, Huchichocana, El Moreno, Alfarcito, Zanjas, Cuarteles, Abra Mayo, Bárcena, Valle de San Bernardo, Yala de Monte Carmelo, Yacoraite y Volcán de Yacoraite).

La **ONG FUCEMA** ha sido la proponente del proyecto, y estuvo a cargo de todos los aspectos técnicos que se requirieron, articulando con la Oficina Local PNUD-Buenos Aires. Posee sólidos antecedentes en la implementación de proyectos y coordinación de programas enfocados en la conservación de la biodiversidad, incluyendo experiencia en la región andina del NOA, y ha desarrollado vínculos estrechos con las comunidades locales.

La ONG ejecutora trabajó desde su sede operativa en Tilcara, Provincia de Jujuy, donde coordinó y movilizó al equipo de campo. Asimismo, desde su oficina en la Ciudad de Buenos Aires coordinó las actividades articuladas con el PNUD.

El proyecto contó con el apoyo y la participación de instituciones científicas como: La *Universidad Nacional de Tucumán* (Laboratorio de Diversidad Botánica) y el *Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria* (INTA, Estación Experimental Cerrillos) para la realización de relevamientos sobre las variedades cultivadas y silvestres y trabajaron sobre su identificación taxonómica. Investigadores de la Universidad de Buenos Aires (Facultad de Agronomía) ayudaron en las actividades relacionadas con pseudo-cereales (*Chenopodium* y *Amaranthus*). Los

científicos del INTA (Estación Experimental Balcarce) participaron en los relevamientos de las especies silvestres de papa.

La Fundación por el Ambiente Natural y el Desarrollo (*FUNDANDES*) estuvo a cargo del desarrollo y gestión de la principal base de datos del proyecto en relación con los perfiles de producción de las comunidades involucradas y las principales variedades cultivadas de cada uno.

El *Gobierno Provincial de Jujuy* ha colaborado con las instalaciones y personal de las escuelas agrotécnicas que se encuentran en la Quebrada de Humahuaca (Escuela de Alternancia de Hornillos e Instituto Agrotécnico de Humahuaca).

La *Unión de Pequeños Productores Aborígenes de Jujuy y Salta UPPAJS*, constituidas por los propios productores, se han organizado para continuar las acciones iniciadas en el marco del proyecto, como por ejemplo ampliar y promover las ferias semanales.

El *Centro Internacional de la Papa CIP*, ha participado a través de la investigación de este tubérculo en diferentes eventos.

A partir de la articulación con el *Consortio para el Desarrollo Andino (Condesan)*, se realizaron intercambios, y se logró que Jujuy fuera considerado como uno de los sitios piloto a nivel andino.

Un actor extranjero y que contribuyó en las acciones para avanzar en la comercialización (aunque aún en pequeña escala), fue el movimiento *Slow Food* de Italia.

III. RESULTADOS DE LA EVALUACION FINAL

a. Formulación del proyecto

Sobre el nivel de diseño y conceptualización (MS)

En la etapa de formulación del proyecto, se han considerado lecciones aprendidas de proyectos anteriores desarrollados en Argentina, como ser: en temas legislativos y económicos que surgen de los proyectos ARG/00/007 Apoyo a la Reforma Política y ARG/02/003 Programa Nacional sobre la Promoción y Asistencia a Microemprendimientos; además sobre el desarrollo de las capacidades institucionales, la conservación y la colaboración con las partes interesadas locales a partir del proyecto ARG/99/011 Manejo y Conservación de los Bosques Nativos. También se tomaron en consideración otros proyectos sobre biodiversidad apoyados por FMAM como ser el de "Manejo Integrado de la Zona Costera Patagónica" y el de "Conservación de los Esteros del Iberá.

El proyecto es considerado por este EE pertinente y oportuno, dado que apoya políticas y programas coincidentes con la preocupación del FMAM y PNUD en la conservación de la biodiversidad.

En la etapa de diseño se ha establecido como estrategia del proyecto, difundir la información a través de promotores o “facilitadores”, de origen local y con amplia experiencia de campo. Al finalizar la etapa de implementación, se observa que los promotores se han convertido en auténticos líderes de sus comunidades y a su vez han iniciado actividades productivas innovadoras. Esto es un claro indicador de la efectividad de la estrategia elegida en esta etapa.

Otra actividad que ha resultado muy adecuada son las acciones de difusión y capacitación, a través de talleres y eventos con agricultores.

Participación de los actores en la conceptualización y diseño del proyecto (MS)

El proyecto presenta un diseño y manejo adaptativo, flexible y participativo incluyendo a todos los actores clave vinculados a los productos involucrados; asegurando intervenciones transversales principalmente a nivel local y de la sociedad civil.

Los campesinos con orientación hacia la conservación in situ, fueron identificados según el criterio del uso de “buenas prácticas”², tales como manejo del agua, uso adecuado de estiércol, rotación de cultivos, no uso de pesticidas, control tradicional de plagas, presencia de la agro biodiversidad, con la protección de los parientes silvestres, cobertura vegetal para los cultivos, uso potencial de semilla botánica de papas, intercambio de semillas, uso de los cultivos andinos en la alimentación, sistemas de siembra, uso complementario de los cultivos según altitudes, así como el trabajo de apoyo tradicional. La identificación y el compromiso de este grupo ha sido clave para alcanzar los objetivos esperados.

Replicabilidad

La replicabilidad del proceso de formulación e implementación del proyecto, y sobre todo de las lecciones aprendidas, podría ser transmitida a través de los mecanismos de cooperación técnica horizontal que poseen tanto la Cancillería como el PNUD. Esta cooperación podría efectuarse, tanto hacia otros proyectos provinciales de Argentina como hacia otros países de la región, especialmente aquellos que tienen cultivos indígenas y particularmente considerando que el 2013 es el año de la quínoa para la FAO y se ha hecho un importante movilización internacional alrededor de los cultivos andinos.

También es importante puntualizar, para este análisis, que la ejecución del proyecto ha debido realizarse bajo dos diferentes y sucesivos sistemas de administración financiera. En efecto, el proyecto se inició bajo la modalidad denominada de “ejecución parcial”, y a mediados del año 2008 el organismo de implementación (PNUD) dispuso pasar a la modalidad denominada “de ejecución plena”.

² En relación a este aspecto se ha publicado: “Productores orientados a la conservación. Indicadores para medir prácticas conservacionistas (IPC)”. Octubre, 2007.

Este cambio requirió una readaptación de los sistemas de planificación y ejecución en muchos aspectos. Se establecieron procedimientos financieros acordes a la nueva modalidad, con planificaciones financieras trimestrales. Asimismo, este cambio implicó un período de transición para el ajuste entre ambas modalidades. A pesar de ello, se verifica que se ha logrado que el impacto temporario de ese proceso de cambio administrativo no alterara el necesario flujo de recursos para garantizar la continuidad de la ejecución del proyecto en cuanto al normal cumplimiento de los objetivos del mismo.

b. Implementación del proyecto

Enfoque de Implementación (MS)

El equipo técnico del proyecto ha contado con las capacidades requeridas, tanto a nivel profesional como en los líderes. La profesionalidad de cada uno de los referentes es impactante, en especial al nivel del coordinador y del administrador principal, cuya experiencia y solvencia técnica han sido gravitantes en el proceso de implementación.

Las facilidades logísticas para cumplir con su trabajo han sido las indispensables en el marco de relativa austeridad en el que suelen desenvolverse los proyectos de la entidad ejecutora, y de las dificultades de la zona.

El personal de campo, ha tenido las condiciones para el trabajo a su nivel de responsabilidades y conocimiento.

Capacidades técnicas asociadas con el proyecto y su rol en el desarrollo, el manejo y los logros del proyecto

La capacidad de las organizaciones y los líderes comunitarios se vio mejorada tanto por la participación en instancias internacionales como seminarios, conferencia y talleres, el impulso a mejorar la capacitación de los recursos humanos involucrados, alentando su participación en estudios de postgrados, en capacitación de PNUD y organismos nacionales y proyectos de otras instituciones como la Secretaría de Cultura, el proyecto PRODERNOA de FIDA, el PROINDER con financiamiento del banco Mundial, el PROSAP, etc.

El equilibrio de la ONG entre los recursos formados en educación, en agricultura, en cultura de pueblos indígenas y los recursos formados en ciencias sociales y en administración se traduce en la complejidad y los matices de sus acciones. La multiplicidad de instituciones involucradas aseguró la movilización de un expertise local crítico para poner en marcha un proyecto sostenible. La incorporación de funcionarios del proyecto al quehacer público (incluido el actual ministro de educación de la provincia y la directora de educación superior) y de líderes comunitarios como funcionarios municipales y legisladores locales.

Relaciones operativas entre las instituciones participantes y su incidencia en la implementación y el logro de los objetivos del proyecto

El Proyecto se ha preocupado en superar el alcance de la adhesión y colaboración inicial de una red de contactos e instituciones que le resultan afines, en términos técnicos, científicos o con cercanía.

De esta forma, realizó importantes esfuerzos buscando relacionarse e incluir en las discusiones a nuevas instituciones. Esto ha sido reconocido y valorado en entrevistas, y ha aumentado la legitimidad de las acciones, y mejorado el ambiente en que estas acciones se ejecutan, y ampliando los interlocutores más allá de los grupos de investigación universitarios, las ONG's especializadas, y asociaciones de productores y entidades representativas de alcance empresarial.

Las relaciones de trabajo entre las instituciones participantes pueden calificarse en general de altamente satisfactorias, en tanto no se han producido conflictos por estas causas durante la implementación, que hayan producido retrasos o problemas significativos. Se ha generado una sinergia importante en términos de proyectos y estrategias futuras.

Monitoreo y evaluación (MS)

El monitoreo y la evaluación del progreso ha logrado que la implementación del proyecto se basara en los indicadores provistos por la Matriz de Marco Lógico. Se evaluó si la entrega de bienes y servicios se ha realizado en forma oportuna, adecuada y eficaz en función de los costos, y si se lograron los Resultados programados dentro de los tiempos esperados. A fin de medir los impactos ecológicos y sociales del proyecto, se han identificado algunos indicadores sencillos pero altamente significativos, que se proporcionan al nivel de los Objetivos Inmediatos de la Matriz de Marco Lógico. Apuntan a medir los cambios en la superficie general de siembra dedicada a los cultivos andinos así como la cantidad de variedades plantadas en cada comunidad. A fin de evaluar el impacto del proyecto se recolectaron datos de base en relación a los principales indicadores (todos aquellos a nivel de resultado/producto) durante los primeros seis meses del proyecto, los cuales se me dieron sistemáticamente y en forma anual a través del ciclo de vida del proyecto.

El monitoreo y la evaluación del proyecto se realizó de conformidad con lo establecido en los procedimientos del PNUD y el FMAM/GEF que fueron provistos por el equipo del proyecto y la Oficina de País del PNUD, con el apoyo del PNUD/FMAM. Los productos obligatorios referente al monitoreo y evaluación incluyen el Annual Project Implementation Review (PIR) y reuniones Tripartitas anuales. El detallamiento y cronograma de estas actividades de monitoreo y evaluación fueron definidos y presentados durante el Taller de Arranque del proyecto (Inception Workshop) y detallados de manera formal en el Informe Inicial del Proyecto elaborado y presentado por el Coordinador del Proyecto.

Se desarrolló una estrategia de Monitoreo como parte del proceso de implementación, que constó de una serie de informes (**Anexo 5**).

Participación de actores (MS)

La participación es un concepto de uso muy generalizado, pero cuya complejidad requiere claridad en su definición y alcances, en especial al aplicarse en contextos interculturales, como es el caso de la generación y formulación de este Proyecto.

Concluimos que el esfuerzo del proyecto para difundir sus propósitos, para incorporar a las poblaciones involucradas en el diseño y la implementación de actividades, y en la extensión de las acciones de capacitación en general ha sido muy intenso y de resultado satisfactorio.

Modalidades de implementación y ejecución

Durante la implementación y ejecución debe considerarse la eficacia de la contraparte del PNUD y de la participación de la Unidad de Coordinación del proyecto en la selección, el reclutamiento, la asignación de expertos, consultores y miembros nacionales del personal de la contraparte y en la definición de tareas y responsabilidades. La cantidad, calidad y puntualidad de los ingresos para el proyecto con respecto a las responsabilidades de ejecución. Promulgación de legislación y disposiciones presupuestarias y grado en que estos pudieron haber afectado la puesta en práctica y la sostenibilidad del proyecto. La calidad y puntualidad de los aportes del PNUD y del gobierno, de ser el caso, de otras contrapartes responsables de proporcionar recursos al proyecto y el grado en el que esto ha afectado la implementación.

Análisis de costo-efectividad³ y planificación financiera

El proyecto tuvo un costo de USD\$ 938.200 aportados por el GEF-FMAM y USD\$ 908.660 en especies como contraparte. El presupuesto y el plan de trabajo se adjuntan como (**Anexo 6**).

Para este análisis, se parte del concepto de que un análisis de costo-efectividad apunta primordialmente a evaluar si el modo en que fueron orientados los recursos se condice con los parámetros esperados de eficiencia de ejecución de este tipo de proyectos, y se traduce en forma visible y en magnitudes interesantes en los resultados y productos del proyecto (especialmente en aquellos que pueden ser objeto de alguna medición o aproximación cuantitativa).

Como resultado de ello, el análisis de eficiencia en el gasto o de costo-efectividad, a diferencia de una auditoría contable, busca captar el movimiento de los recursos en magnitudes agregadas, es decir, relaciones *masa de recursos-resultados*, de lo

³ Esta sección se basa enteramente en el trabajo de consultoría realizado para Evaluar la Costo Efectividad del proyecto y que se incluye en la Bibliografía. Para facilitar la lectura no se entrecomilla el texto, aunque se aclara que el entresacado es obra de la autora de este informe.

cual se deriva el criterio de que no resulta de mayor utilidad profundizar en aspectos formales del gasto (que han sido satisfactoriamente evaluados por las auditorías externas) ni tampoco en las cifras menores o de detalle, salvo en los casos en que las mismas contribuyan a echar luz sobre el flujo principal de los recursos orientados a los objetivos.

Por su parte, los mecanismos de revisión presupuestaria anual permitieron adaptar los presupuestos al contexto vigente, las fluctuaciones cambiarias y los periodos de ejecución. La tendencia que surge del análisis de las erogaciones reales en el tiempo del proyecto, total y por rubros (que se presentará seguidamente), resulta suficientemente indicadora de un ritmo eficiente en la ejecución del gasto.⁴

Por todo lo antedicho, este análisis comenzará explorando el comportamiento global de las variables de ejecución financiera, enfocándose en los valores por grandes rubros, y luego profundizará en algunos rubros, actividades y conceptos que sean de significación en el total -es decir, de peso o relevancia por su contribución a la mayor o menor eficiencia de la gestión de los recursos en términos de resultados- a la vez que resulten de análisis accesible para este nivel de evaluación.

Resulta importante señalar que, desde el punto de vista de los criterios de eficiencia, el tipo de abordaje propuesto por este proyecto para el logro de sus objetivos (un abordaje multidimensional, centrado en el fortalecimiento de los factores y agentes *in situ* de la conservación) así como el contexto cultural campesino y andino en el que mismo acontece, proyectan necesariamente una perspectiva particular a cualquier análisis costo/efectividad que se ensaye, y una importante limitación a las expectativas de reducir la medición de sus logros y resultados a términos cuantificados o cuantificables.

La información correspondiente a la ejecución del financiamiento GEF, para los años (2005 a 2008), permite construir el cuadro siguiente, que muestra la evolución del gasto por año.

Ejecución Presupuestaria Financiamiento GEF por año. Período 2005-2008
(en dólares)

Año				Total
2005	2006	2007	2008	
10.186,91	271.798,30	250.827,51	281.947,45	814.760,17
1,3%	33,4%	30,8%	34,6%	100,0%

Fuente: CDRs años 2005-2008

Considerando que el proyecto se inició hacia finales del 2005 (noviembre), y que los primeros meses de estos proyectos (hasta seis meses a veces) son insumidos

⁴ De todos modos, cabe dejar consignado que, de acuerdo a la comparación entre los presupuestos y los CDR, resulta claro que la ejecución fue sostenida sin detectarse períodos de sub o sobre-ejecución.

normalmente por el proceso de adaptación, compras y contrataciones iniciales, etc., puede decirse que la evolución anual registrada por el gasto resulta muy satisfactoria en términos de ejecución financiera. En otras palabras, *prima facie* el proyecto no ha padecido el frecuente síndrome de retraso y sobre costo de los proyectos por falta de capacidad de ejecución presupuestaria.

Esto puede considerarse un primer indicio de eficiencia en el uso de los recursos. Por una parte, en cuanto a la aplicación productiva de los costos fijos o estructurales del proyecto (equipos de coordinación y promotores, costos de oficina y vehículos, etc.); y, por otra parte, como un ritmo facilitador del flujo normal -y no espasmódico en el tiempo- de las actividades y de los múltiples procesos que implican las intervenciones del proyecto en su lugar de ejecución, lo cual también constituye en sí mismo una fuente de eficiencias, una contribución a la maduración de los procesos involucrados en las actividades de campo y una reducción y mejor manejo de imprevistos.

El proyecto concentra su ejecución en los tres años centrales de su duración: 2006-2008.

De acuerdo al análisis por rubros (**Anexo 7**), el año 2006 contiene un pico que corresponde a la adquisición del equipamiento necesario para el proyecto. Si se deja de lado ese gasto inicial, se verifica un ritmo sostenido y parejo de ejecución en los tres años citados, con una leve tendencia creciente hasta el 2008, que se corresponde con el efecto natural de los subcontratos, como se verá al analizar dicho rubro (**Anexo 8**).

Recursos dirigidos a la actividad eco comercial del proyecto

El análisis de la documentación disponible permite realizar un cálculo bastante certero de la inversión de recursos dirigido a estas actividades, la cual se lista en el siguiente cuadro, en orden cronológico.

Inversión Directa en Actividades Eco comerciales del Proyecto (Producto 2.2) **2006-2008** **(en pesos argentinos)**

Contrato – Adelanto	Período de ejecución	Gasto por años			Total
		2006	2007	2008	
Carta Acuerdo Fundandes	Jul-Dic 2006	42.800,00			42.800,00
Carta Acuerdo Fundandes	Ene-Jun 2007		33.000,00		33.000,00
Talleres de Mercadeo	Ago 2007		11.945,95		11.945,95
Talleres de Comercialización	Dic 2007		17.218,64		17.218,64
Contrato Liliana Bergesio	Ene-Jun 2008			18.600,00	18.600,00
Contrato Natividad González	Ene-Jun 2008			9.624,00	9.624,00
Contrato Gabriela	Feb-Ago			9.624,00	9.624,00

Gómez	2008				
Adelanto Trimestral Activ. Ecocomerciales	Abr-Jun 2008			15.000,00	15.000,00
Contrato Natividad González	Jul-Dic 2008			9.624,00	9.624,00
Adelanto Trimestral Activ .Ecocomerciales	Jul-Sep 2008			8.500,00	8.500,00
Contrato Gabriela Gómez	Sep-Dic 2008			8.020,00	8.020,00
Adelanto Trimestral Activ. Ecocomerciales	Oct-Dic 2008			9.500,00	9.500,00
TOTAL AÑO		42.800,00	62.164,59	88.492,00	193.456,59
		22,1%	32,1%	45,7%	100,0%

Fuente: Elaboración propia en base a información del proyecto.

Es decir, la inversión directa del proyecto en esta actividad durante los años 2006-2008 fue de \$ 193.456,59 lo cual representa un total 62.073 dólares. Calculado con el promedio ponderado de las tasas de cambio (Tasa Operacional de Naciones Unidas) de los años de ejecución.

Productos de la actividad ecocomercial del proyecto

Los productos tangibles de estas actividades, de acuerdo a lo que surge de los informes de avance respectivos correspondientes a los contratos y adelantos precedentemente mencionados, fueron los siguientes:

- Realización de 59 informes de investigaciones ecocomerciales referidas a estructuras de mercado e incentivos, identificación de alternativas de nichos de mercado, relevamiento y análisis de información comercial de ferias y eventos comerciales, identificación de perfiles de oferta y demanda, inventario de fuentes de financiamiento, investigación de mercados urbanos, perfiles productivos, metodologías ecocomerciales, etc. (incluye 22 IT -Informes Temáticos-, 11 IAR - Informes de Actividad y Resultados- y 26 informes de investigaciones en contratos de consultores/as).
- Creación de un observatorio de eventos ecocomerciales, con una metodología sencilla para ello, relevando en dos años y medio alrededor de 25 eventos y 20 ferias.
- Creación del boletín electrónico mensual E&N (Eventos y Noticias EcoComerciales).
- Realización de una diversidad de acciones de acompañamiento y apoyo a la Cooperativa El Portal del Patrimonio de Chorrillos-Bárcena, a la Unión de Pequeños Productores Asociados de Jujuy y Salta (UPPAJS) y su Feria de las Comunidades Aborígenes, a la Red Puna y Quebrada, a la Cooperativa CAUQueVa y a la Pro-Comercializadora de la Quebrada de Humahuaca.

- Realización de 17 talleres sobre temas ecocomerciales con diferentes públicos (técnicos, promotores, productores y sus asociaciones, funcionarios, etc.).
- Participación ecocomercial en alrededor de 15 talleres de otras áreas del Proyecto e instituciones vinculadas.
- Participación y ponencias en 5 congresos y seminarios locales y no locales.
- La creación de un corpus conceptual e informativo sobre la economía de los cultivos andinos en la Quebrada de Humahuaca. El mismo incluye datos, metodologías y en general investigaciones sobre diferentes espacios comerciales rurales y urbanos, circuitos y caminos ecocomerciales, ferias locales, perfiles productivos, etc. sobre los cuales se moviliza la producción de los cultivos andinos de la Quebrada de Humahuaca.
- El acompañamiento, con una diversidad de experiencias y apoyos concretos en sus esfuerzos de desarrollo comercial, a las principales organizaciones de productores conservacionistas de la Quebrada y sus principales ferias y eventos.
- La participación de 23 técnicos y profesionales locales en una o varias de las investigaciones mencionadas y experiencias más arriba, más la convocatoria a otros 30 en diversas propuestas, lo cual significó probablemente la mayor dinamización de recursos humanos locales que se haya realizado en Jujuy en torno a temas de economía y comercialización de recursos andinos.
- La generación de una diversidad de materiales para diversos intereses, los cuales fueron publicados en la web, dieron lugar a una publicación de dos tomos de Informes Temáticos Ecocomerciales en enero 2007 y sirvieron de base a los cinco libros de la Colección Documentos Ecocomerciales elaborados por el Proyecto durante 2007 y 2008 y distribuidos gratuitamente a más de 300 instituciones y referentes locales, nacionales y regionales (si bien el costo de estas publicaciones no está incluido en este cálculo, ya que forma parte del rubro Impresiones y Publicaciones).

El costo promedio de las investigaciones ecocomerciales

Uno de los modos de analizar la eficiencia del gasto es tratar de determinar, para el caso de esta actividad altamente concentrada en la producción de investigaciones, el “costo unitario” de cada una de ellas. Desde ya, se trata sólo de un ejercicio de aproximación en busca de explorar el nivel de economía del gasto, debiendo tenerse en cuenta que estos recursos han contribuido a un grupo de resultados, no sólo a la producción de los informes de investigación.

Se realizó un análisis de los contratos involucrados en esta actividad, es decir, dos contratos de Fundandes y cinco contratos de consultores/as, se tomaron como referencia los llamados “Informes Temáticos” (IT), y se estableció una equivalencia con los otros informes de investigación producidos en esta actividad, en función del diferente concepto y alcance que tenía, según su tipo. Se definieron para ello las siguientes pautas:

- los IT eran el resultado de trabajos de investigación de 2 a 4 meses de duración promedio, a veces con la participación de más de un consultor/a, intentando una visión abarcativa del tema de referencia;
- los informes de las consultorías individuales, en cambio, buscaban analizar un tema frecuentemente a través de dos o a veces tres informes mensuales de aspectos parciales del mismo, por lo cual se los estima equivalente a 0,5 IT para el cálculo;
- los IAR, por su parte, requerían un nivel de elaboración menor, estando destinados básicamente a recopilar y ordenar información sobre actividades, por lo cual se los considera en el cálculo con un coeficiente de 0,2 respecto a un IT. El ejercicio muestra que un costo estimado asignable a cada uno de los informes temáticos (IT) de las investigaciones ecocomerciales es de \$ 3.529,35 en promedio. Esto equivale a 1.132 dólares por investigación (tomando el promedio ponderado de las tasas de cambio utilizadas por Naciones Unidas).

Como referencias comparativas, vigentes a la fecha de realización de estos trabajos, pueden tomarse las siguientes:

- en el nivel local (Jujuy), de acuerdo a la circular 4106-H-07 del Ministerio de Hacienda de la Provincia de Jujuy para la Contratación de Profesionales por el Estado Provincial, los honorarios se ubicaban en un valor promedio de \$ 1.300 mensuales (con valores por categorías y niveles oscilantes entre \$ 1.060 y \$ 1.611 mensuales), a los que deben agregarse cargas sociales, provisionales, etc., que lo convierten en un costo aproximadamente 50% mayor que el nominal;
- en el nivel nacional, de acuerdo al Manual de Gestión de Proyectos Ejecutados por el Gobierno, Anexo 3H, Edición Noviembre 2003, del PNUD, para las categorías más representativas, los valores mensuales se ubicaban entre \$ 2.240 y 3.041.- para la categoría B y entre \$ 1.604 a \$2.164 para la categoría C.

Considerando, para el análisis comparativo, que las investigaciones bajo análisis se realizaron a través de consultorías por producto terminado y no por un lapso de tiempo, puede establecerse que el costo promedio de cada informe temático (IT) osciló en alrededor de dos meses de honorarios de un consultor (en términos de las referencias comparativas), lo cual resulta una asignación de recursos sumamente eficiente a la vista de la calidad y diversidad de dichas investigaciones.

Por otra parte, hay que considerar el hecho de que dentro de la inversión directa utilizada para este cálculo, estaban contratadas también otras actividades y productos, lo cual en la práctica significa que el costo por investigación fue menor al aquí consignado.

Costo-efectividad: una estimación de impactos económicos

Se busca seguidamente establecer una correlación cuali-cuantitativa entre la inversión en actividades ecocomerciales del proyecto y los resultados del Producto 2.2 en términos de impactos económico-comerciales en el campo, como otra vía para estimar el grado de eficiencia logrado en el uso de estos recursos.

Si bien no se puede pretender encontrar una relación directa entre los esfuerzos de valorización económica de los cultivos andinos realizados por el proyecto y la evolución de los precios de dichos cultivos, resulta de interés explorar este indicador al menos con valor de indicio de efectividad de la inversión realizada por el proyecto en acciones ecocomerciales, en función de lo siguiente:

- se trata prácticamente del único indicador cuantitativo que puede analizarse razonablemente sin necesidad de realizar estudios adicionales (dado que las investigaciones ecocomerciales han registrado suficiente información como para poder ser utilizada en este caso);
- la evolución de dos de los principales cultivos andinos alcanza para reflejar con confiabilidad la tendencia del conjunto (en este caso se utilizarán las papas – que usualmente arrastran en su comercialización a la oca y los ullucos- y el yacón, por las razones que se explican más abajo);
- su evolución da cuenta con certeza de la mejora o no del marco de comercialización de la producción de cultivos andinos, aunque no pueda establecerse monocausalmente que ello es efecto sólo del proyecto.

Evolución de los precios locales de cultivos andinos

Se ha tomado como referencia la evolución de los precios de dos de los principales cultivos andinos, a saber:

- las papas andinas, por ser el cultivo andino de mayor consumo local, por ser el más representativo culturalmente, por ser del que mayor información de precios se dispone y porque su comercialización arrastra en similares circuitos y movimientos de precios a la oca y los ullucos;
- el yacón, por ser un cultivo andino que ha tenido un muy notable surgimiento durante y por el proyecto, alcanzando un alto grado de reconocimiento, presencia sostenida en los mercados locales (en su temporada) y un importante incremento en las zonas de producción.

Es importante a este respecto recordar que para los cultivos andinos no existe en la región una estructura de mercado formal donde se establezcan unívocamente precios que puedan ser visualizados y tomados como referencia, sino que existe un mosaico de mercados –la mayoría de ellos informales, incluidos algunos no monetizados, como las ferias de trueque- por los cuales circula la producción local, en los cuales no existen registros ni índices de rutina que permitan medir su movimiento de volúmenes ni de precios. Por ende, determinar la evolución de precios de estos productos no es sencillo ni tampoco unívoco.

Los precios de las papas andinas

El siguiente cuadro resume la evolución del precio de las papas andinas en la Quebrada de Humahuaca y su entorno comercial (mercados locales de Jujuy), de acuerdo a datos relevados por estudios ecocomerciales entre 2006 y 2009.

Evolución de los precios locales de la Papa Andina 2005-2009 **(en pesos argentinos)**

Temporada	Precio promedio en mercados locales de la Quebrada de Humahuaca	Precio promedio en ferias y mercados de San Salvador de Jujuy (5)
Temporada 2005/2006 (1)	\$ 1,00 - 1,20	Sin datos
Temporada 2006/2007 (2)	\$ 1,50 – 1,90	\$ 2,00 – 2,50
Temporada 2007/2008 (3)	\$ 2,50 – 3,20	\$ 3,00 – 4,00
Temporada 2008/2009 (4)	\$ 2.50 – 3,50	Sin datos

Fuente: Caminos Ecocomerciales de la Papa Andina y otras investigaciones ecocomerciales.

- (1) Estimaciones (período previo a los registros de los trabajos ecocomerciales del Proyecto).
- (2) En la Feria de la Papa 2007 (Tumbaya) su precio osciló entre \$ 1,50 y 2.-
- (3) Llegó a \$ 4.- en algunos mercados locales de la Quebrada de Humahuaca, especialmente en los picos de diciembre-enero (fiestas y producción temprana más escasa); en la Semana Santa 2008 el precio en Tilcara oscilaba entre \$3,00 y \$3,50.
- (4) Llegó a \$ 4.- en algunos mercados locales de la Quebrada de Humahuaca, especialmente en los picos de diciembre-enero.
- (5) Son registros principalmente de las ferias del entorno de la Terminal (las más concurridas). En supermercados los precios usualmente fueron mayores hasta en un 50-70%.

El cuadro refleja incrementos que, según las bases de comparación que se utilicen, están entre el 50% y el 190% respecto de la situación de partida. Si se opta por dejar de lado para el cálculo los valores de la temporada inicial 2005/06 (por estar basados sólo en estimaciones y no en registros), puede verificarse que la mejora de los precios locales de las papas andinas entre 2006 y 2008/9 fue entre 50 y 84% para los diferentes valores de medición, resultando un promedio de 56% en las ferias y mercados de San Salvador de Jujuy y un 76% en los mercados de la Quebrada.

Por otra parte, es importante dejar señalado que dentro de la evolución de los precios locales puede estar incluido un cierto ingrediente macroeconómico, ya que en el período de estas comparaciones se produjeron en el país movimientos inflacionarios. Si bien las cifras nacionales sobre este tema son controvertidas, es claro que dichos movimientos inflacionarios fueron desparejos y desordenados, máxime en los productos con fuerte estacionalidad como las frutas y hortalizas en general, y tuvieron su mayor impacto y notoriedad en los grandes centros urbanos

y en los productos de consumo diferencial de sector medios y altos de la sociedad; en Jujuy, por su parte, no se llevan registros oficiales sobre la inflación local –ni generales ni por tipo de productos-. Si bien todo esto hace inviable realizar cualquier tipo de análisis cuantitativo al respecto, puede afirmarse con certeza que, aun en caso de existir un cierto componente inflacionario en los precios bajo análisis, el mismo resulta un factor de menor peso y no tuvo un impacto decisivo en la evolución de la tendencia del valor de estos productos durante el período considerado.⁵

Los precios del yacón

En el caso del yacón, se dispone de tres relevamientos ecocomerciales realizados sucesivamente en las Ferias 2006, 2007 y 2008, bajo las mismas pautas, lo que facilita el análisis comparativo. El cuadro siguiente muestra la evolución de los precios del yacón fresco en las tres ediciones de la citada feria.

Evolución de los precios del Yacón fresco – Ferias 2006-2008 (en pesos argentinos)

Producto	Unidad de medida	2006	2007	2008
Yacón fresco	Kg	\$ 2,00	\$ 2,00	\$ 3,00 - 4,00

Fuente: Informes Ecocomerciales Ferias del Yacón 2006, 2007 y 2008.

Por otra parte, una de las principales estrategias de valorización del yacón ha sido a través del desarrollo de productos elaborados de y con yacón.

Estimación del impacto global en los ingresos de los productores de cultivos andinos

Las investigaciones ecocomerciales permitieron también aproximar algunas primeras estimaciones cuantitativas sobre los niveles de producción y consumo local de cultivos andinos, temas sobre los cuales –aunque parezca extraño- hasta el presente prácticamente no existían cifras disponibles en Jujuy.

Estas estimaciones tienen sólo un valor aproximativo, pero suficiente para un análisis de costo-efectividad, y se realizan desde ambos lados del circuito comercial: la oferta de los productores y la demanda local.

Si bien no resulta viable determinar en qué proporción estas mejoras son resultado de las acciones e inversiones del proyecto (y menos aún, desde ya, en

⁵ Esta observación es válida también para los precios del yacón, máxime que en el momento de inicio de esta comparación el yacón no tenía una presencia relevante en los mercados.

qué medida lo son de cada una de las acciones e inversiones), lo que puede aseverarse con alto grado de confiabilidad, en síntesis, es que:

- la situación actual representa una mejora entre el 50 y el 70% en los ingresos de los productores;
- una parte significativa de esta mejora es atribuible a las acciones e inversiones del proyecto, aunque no sea cuantificable estrictamente;
- el proyecto ha generado, además de esta mejora económica, otra serie de beneficios para la valorización y conservación de los cultivos andinos y por ende para la conservación del ambiente.

Análisis costo-efectividad: el caso de los cofinanciamiento

Considerando que, como es habitual en este tipo de proyectos, los aportes de contraparte consistieron, en su mayor medida, en aportes en especies (in-kind support), un análisis exhaustivo de cada una de las contrapartes generadas en la ejecución del proyecto requeriría una contabilización monetaria del valor de los aportes en especies, excediendo el alcance de esta evaluación.

Del análisis del esquema general de cofinanciación previsto por el proyecto original (descrito por el PRODOC, en parágrafo 112, del siguiente modo: “US\$ 908.660 serán co-financiados de la siguiente manera: US\$ 403.710 por agricultores y sus respectivas comunidades; US\$ 219.050 por el Estado y los gobiernos locales; US\$ 194.100 por organizaciones no gubernamentales, y US\$ 91.800 por instituciones académicas y técnicas”), se desprenden dos aspectos que orientarán esta evaluación:

- El 80,2% de las contrapartes previstas es en especie y el 19,8% en efectivo.
- La principal contraparte ha sido el aporte de las comunidades locales y agricultores, representan entre ambos el 44,4% del total de cofinanciamientos.

Por ello, luego de analizar detenidamente el esquema de cofinanciamiento previsto, así como la información disponible para esta evaluación, se ha resuelto centrar el análisis de este tema en dos aspectos que resultan relevantes por las características del proyecto y de su ejecución:

- la razonabilidad de la ejecución de la principal contraparte prevista: el aporte de las comunidades locales y agricultores;
- el aprovechamiento de los fondos GEF para apalancar otros recursos monetarios que no hubieran sido posibles sin el financiamiento del GEF.

Cofinanciamiento (I): el aporte de los actores locales

La observación de las actividades ejecutadas por el proyecto revela a primera vista el importante grado de participación de las comunidades y productores locales, así como de otros actores relacionados con ellos. Mucho más difícil

resulta cuantificar con precisión el valor del aporte económico implicado en estas participaciones.

Asimismo, se han analizado las investigaciones ecocomerciales realizadas en el proyecto sobre el denominado “movimiento económico de ferias”, las cuales exploraron los rubros, conceptos y actores que se mueven en torno a la realización de las ferias campesinas de la Quebrada de Humahuaca. Estas investigaciones apuntaron a *“sentar bases metodológicas y conceptuales para que un técnico u investigador (sin formación específica en economía) pueda realizar una cierta aproximación numérica, una medición económica, de estos eventos”* para *“obtener una idea razonable y útil del movimiento económico de una feria para fines prácticos de decisiones políticas, evaluación por parte de organismos, informes periódicas, entre otros”*.

Hubo otros aportes de cofinanciación de estos actores locales durante los cuatro años del proyecto, que son adicionales:

- muchas comunidades y productores del proyecto han participado con sus cultivos andinos también en otras ferias locales y regionales de venta y/o trueque;
- las comunidades han contribuido con sus recursos (vehículos, jornales, etc.) también a otras actividades vinculadas al proyecto y a sus productores de cultivos andinos (transporte a mercados, defensas del río, etc.);
- los municipios y comisiones municipales locales –que también constituyen un actor cofinanciador de muchas de estas actividades, que no había sido considerada en las previsiones originales- realizaron diferentes aportes a través del uso de camiones y otros equipos y jornales municipales para tareas de interés comunitario de los productores.

La ejecución del proyecto contribuyó a movilizar una diversidad de recursos de diversas fuentes. Tal el caso de los municipios locales, comunidades y agricultores. También ha podido verificarse una diversidad de apoyos de los gobiernos provincial y nacional, de diferentes instituciones sin fines de lucro y otros actores.

En este apartado se ha elegido para su análisis el caso de siete proyectos formalizados que obtuvieron financiamiento adicional para actividades vinculadas a la conservación de los cultivos andinos por parte de diversas agencias, habiendo contribuido para ello en forma decisiva la existencia del proyecto que estamos evaluando, su apoyo a la gestión de los mismos y sus recursos invertidos con valor de contraparte. Es decir, son recursos incrementales apalancados por el proyecto.

El monto total aportado por estos cofinanciamiento es de \$ 694.136.- lo cual, a las tasas de cambio utilizadas en el proyecto, equivale a 223.195 dólares. Cabe señalar que ese valor por sí sólo supera a los aportes monetarios de cofinanciamiento previstos en el proyecto (representa un 24,6% versus un 19,8% previsto), además de significar la realización de acciones incrementales a las previstas originalmente.

Cofinanciamiento (III): ejecución global

Los análisis precedentes constituyen una evaluación cuali-cuantitativa que brinda una visión integral sobre la efectividad en la movilización de recursos locales de contrapartida, así como en la generación de iniciativas sostenibles con nuevos recursos, un elemento de crucial importancia para la evaluación de la eficiencia en el uso de los recursos dentro del Proyecto.

Síntesis: Diez indicadores

Sintetizando lo expuesto hasta aquí, los diez principales indicadores investigados sobre la ejecución del proyecto en cuanto a eficiencia y costo-efectividad en el uso de los recursos, muestran los siguientes valores:

- 1) La ejecución del financiamiento GEF por años fue del 1,1% para el primer año (de 2 meses), luego 28,8%, 26,5% y 29,8% para los tres años completos de proyecto, y 13,8% para el año final (de 10 meses), ejecución que resulta coherente con el ciclo de vida esperado del mismo.
- 2) Los rubros importantes del proyecto -que representan el 81,3% del financiamiento GEF total- también muestran una ejecución coherente con su rol en el ciclo de vida del proyecto.
- 3) El análisis del 79,9% de las cartas acuerdo del rubro Contratos de Servicios (10 de las 13 cartas acuerdo ejecutadas) muestra niveles de eficiencia de ejecución de razonables a muy buenos.
- 4) Las 37 investigaciones ecocomerciales del proyecto para el Producto 2.2, que representan el 67,9% de la inversión directa de recursos en este tema, además de resultar una contribución muy valiosa a los objetivos del proyecto, tuvieron un costo promedio de 1.132 dólares por investigación, que resulta inferior a los valores de referencia locales y nacionales (este valor está absorbiendo además el costo de otras actividades y productos realizados para dicho producto).
- 5) La mejora de los precios de la papa andina en los mercados locales fue en promedio de 76% en los mercados de la Quebrada de Humahuaca y del 56% en las ferias y mercados de San Salvador de Jujuy.
- 6) La mejora de los precios del yacón fue del 75% en promedio, y la de sus productos derivados entre 20% y 140% según los productos, lográndose además una presencia notoria de este producto en los mercados urbanos, antes inexistente.
- 7) El impacto económico positivo sobre el valor de la producción local de cultivos andinos se ubica en torno a los 200.000 dólares anuales (con valores entre 96.000 y 320.000 dólares anuales, según diversos parámetros de cálculo).
- 8) La cofinanciación aportada por los actores locales (productores, comunidades y municipios locales) fue de 461.190 dólares, superando en 14,2% el valor presupuestado.

9) Los cofinanciamientos para nuevos proyectos generados por el apalancamiento de los recursos del proyecto fue de 223.195 dólares, para siete proyectos identificados que aportan recursos en efectivo a las diferentes transectas.

10) El total de cofinanciamientos del proyecto fue de 1.054.000 dólares, superando en 15,9% al valor presupuestado.

I. Progreso en el logro de los resultados

Del análisis de la información producida por el proyecto pueden extraerse otros hechos que corroboran el crecimiento comercial de los cultivos andinos en la región del proyecto durante la ejecución del mismo. Mencionamos a continuación algunos de ellos:

- A partir del año 2006 comienza a registrarse, en el principal supermercado de San Salvador de Jujuy (capital de la provincia de Jujuy) y en algunos supermercados barriales, la presencia de papas andinas durante su temporada (no así en los supermercados de cadenas transnacionales).
- A partir del año 2007-08 se registra también la presencia, en dichas bocas de venta, de ocas e incluso de ullucos en algunos casos.
- El análisis comparativo de los relevamientos de las sucesivas Ferias del Yacón entre el 2006 y el 2008 muestra, además de una mejora en los precios, otros indicadores de crecimiento económico de la actividad, como ser:
 - un aumento del 27% en la cantidad de puestos que venden yacón y del 40% en la cantidad de puestos totales;
 - un crecimiento del 57% en la cantidad promedio de productos diferentes ofrecidos por cada puesto;
 - la inclusión de productores de otras zonas vinculadas de la Quebrada.
- A partir de 2008 se registra la frecuente presencia del yacón en ferias y mercados de San Salvador de Jujuy.
- Trabajos realizados en Chorrillos-Bárcena muestran un aumento de las superficies sembradas con yacón por parte de 35 productores locales y una producción estimable en alrededor de 42.000 kg anuales, lo que representa un crecimiento del orden del 100 al 150% respecto del volumen estimado al momento de inicio del proyecto. También se verifica el inicio de producción de yacón en otras zonas cercanas, para consumo y para los mercados.
- Si bien no es factible disponer de cálculos cuantitativos de superficies sembradas para el caso de las papas y maíces (dado que son productos presentes prácticamente en todos los productores del proyecto, dispersos en una gran cantidad de localizaciones de las cinco transectas, usualmente en una o más parcelas pequeñas por productor), los registros del proyecto sobre aumento de variedades por chacra y por zona, junto a las observaciones de los promotores rurales y de las investigadores ecocomerciales en los mercados y en las ferias

locales, autorizan a pensar que ha habido un crecimiento significativo en los volúmenes de producción.

- Investigaciones del mercado urbano de San Salvador de Jujuy realizadas entre fines 2007 y 2008 revelaron que el 78% de los hogares de esa ciudad consumen cultivos andinos, y un porcentaje similar consume productos derivados de ellos; alrededor del 60% de los hogares los consumen en forma habitual (al menos una vez al mes) y consumen 3 ó más cultivos diferentes (ubicándose en primer lugar las papas y maíces andinos). En más del 80% de los casos, el principal lugar de adquisición son las ferias y mercados.

Por lo tanto, entendemos que las constataciones anteriores sobre los dos productos elegidos para el análisis alcanzan para afirmar la efectividad del proyecto para obtener resultados económicos tangibles para los productores y la conservación de los cultivos andinos en lo relativo al Producto 2.2 bajo análisis, e incluso permiten establecer que, para una primera estimación cuantitativa del crecimiento de los ingresos de los productores por cultivos andinos durante este período, pueden tomarse muy razonablemente valores de incremento entre el 50 y el 70%.

En función del marco descripto, a la luz de los objetivos del proyecto y de los resultados alcanzados por el mismo, puede decirse que:

- la planificación y ejecución financiera acompañó sin obstaculizar ni retrasar el despliegue ágil en el tiempo de las actividades del proyecto en sus diversas líneas de acción, facilitando el desarrollo del proyecto y sus resultados;
- el uso de los recursos muestra un nivel de eficiencia razonable, con aspectos más destacados y otros más limitados, que en su conjunto resultan acordes con la riqueza y diversidad de resultados y logros obtenidos por el proyecto con respecto a todos sus objetivos, habiéndose revertido la tendencia preexistente sobre la conservación de la agrobiodiversidad de los cultivos andinos en la zona de intervención y verificándose, en la actualidad, la presencia de un dinámico proceso de revalorización y conservación, mejoras económicas y nuevas iniciativas en torno a dichos cultivos;
- el proyecto logró concretar un nivel de cofinanciamientos superior al previsto en el proyecto original, movilizó una importante participación de recursos locales y facilitó la generación de al menos siete nuevos proyectos en las diversas transectas.
- Se considera que hubo conformidad en la ejecución del proyecto con el concepto y los lineamientos de PNUD/GEF sobre los costos incrementales. En particular, se considera que el proyecto financió acciones e iniciativas que en el momento de inicio del proyecto no sustituyeron recursos o programas preexistentes a nivel nacional o provincial. Más bien, a raíz de las inversiones del proyecto, la capacitación, fortalecimiento institucional y concientización realizada en la Patagonia costera, apalancaron otros recursos, lograron que los gobiernos provinciales fueran incorporando nuestras acciones dentro de sus programas de acción, y tuvo como resultado la institucionalizaron muchas acciones iniciadas con

recursos del proyecto.

- El proyecto adoptó un enfoque a nivel de agricultura familiar, en los principales ecosistemas agrícolas que se encuentran en el Valle de Humahuaca, que ha sido declarado patrimonio de la Humanidad por la UNESCO. Se establecieron 5 áreas de intervención con 15 comunidades rurales y 1.030 familias.
- Esta EF considera que ha logrado la mayoría de sus objetivos ambientales a nivel mundial y se espera que produzca beneficios globales igualmente satisfactorios. Estos beneficios se derivan de un aumento del 40% en los niveles de las prácticas de conservación y la utilización de un uso más sostenible de la agrobiodiversidad y un aumento del 10% en el número de variedades que se cultivan.

Tabla 5: Calificaciones por Resultado

Resultado	Calificación
1) Las comunidades, los productores indígenas y las autoridades locales contarán con más información sobre las variedades de cultivos nativos y las especies silvestres relacionadas y sobre los conocimientos y las prácticas tradicionales para su producción, procesamiento y mejora.	Muy Satisfactoria
2) Se motivará a los productores indígenas a participar en la producción de variedades de cultivos tradicionales a través de factores de producción mejorados y estructuras de mercado que les brinden el apoyo necesario.	Muy Satisfactoria
3) Existirá un entorno fortalecido que favorezca la conservación de las variedades de cultivo tradicionales y de las especies silvestres relacionadas en la Quebrada de Humahuaca.	Muy Satisfactoria

J. Logro de productos/resultados y objetivos

Los principales logros han sido:

Completar y resolver lagunas de conocimientos fundamentales a fin de incrementar la conservación y el uso sostenible de los cultivos

tradicionales. Esto ha ocurrido principalmente en tres niveles: (i) **determinación más detallada de las variedades y sus ubicaciones**, permitiendo así el registro de cultivos nativos de la región con potencial de comercialización y la selección de áreas que requieren esfuerzos especiales de conservación; ii) **Identificación y difusión de las mejores prácticas** para el cultivo de diferentes variedades tradicionales. Esto ha incluido la definición de un máximo de 20 prácticas de cultivo se considere necesario para la conservación y ha sido utilizado como herramienta para la creación de capacidad. También **proporciona la base para orientar las políticas** y para evaluar lo que los agricultores pueden considerar orientado a la conservación facilitando así la canalización de apoyos tales como la formación continua, la elegibilidad para los programas gubernamentales, la discusión sobre incentivos potenciales futuros, y (iii) La **recuperación y documentación de los conocimientos tradicionales sobre cómo preparar y procesar diferentes variedades tradicionales** que facilitan la incorporación de éstos en la dieta familiar y en la formación de recursos humanos dedicados a la industria turística.

Paralelamente a **llenar los vacíos de conocimiento**, el proyecto ha trabajado con los municipios para incluir acciones de apoyo a las variedades de cultivos andinos tradicionales en el desarrollo rural, en el uso del suelo y en las políticas de extensión de las instituciones dedicadas a la asistencia técnica agrícola. El **Gobierno Municipal de Jujuy está apoyando tres programas de cultivos andinos, la creación de un registro de cultivos andinos agricultores**, el apoyo a la continuación de las **ferias de intercambio de semillas** y la **designación de 2 sitios para la conservación de la agrobiodiversidad**.

El proyecto ha hecho sus avances más a través de una **estrategia de formación de un pequeño número de agricultores orientados a la conservación del patrimonio cultural intangible indígena** y a utilizarlos como facilitadores para la capacitación y eventos de difusión. Esto ha demostrado ser un gran éxito y estos facilitadores se han convertido en líderes locales y defensores de la conservación de la agrobiodiversidad lo que aumenta las probabilidades de un continuo interés en el cultivo tradicional que es perceptible mucho después de finalizado el proyecto.

La transferencia de conocimientos y el aumento de las capacidades para la preparación de las variedades tradicionales se logró a través de un programa de gran éxito en las ferias de cocina que se desarrollan con la participación de 450 mujeres durante la vida del proyecto y en la actualidad con más de 3000 participantes (según datos de la Secretaría de Cultura de la Nación y del Ministerio de Desarrollo Social)⁶

⁶ -"Nuestros Alimentos Tradicionales: Seguridad Alimentaria, Identidad y Diversidad Cultural en Argentina", se constituye a partir de un convenio suscripto entre la Secretaría de Cultura de la Nación y el Ministerio de Desarrollo Social de la Nación y tiene como objetivo - a través de acciones conjuntas - reconocer, poner en valor y difundir, desde una perspectiva de derechos, los conocimientos, las prácticas, los productos y las elaboraciones alimentarias tradicionales de Argentina, rescatando y respetando la identidad y diversidad cultural en el marco de la Seguridad Alimentaria con soberanía, dicho programa toma como antecedente principal este proyecto .

En relación a las barreras relacionadas con el mercado de algunos avances se han hecho en lo que respecta a **aumentar el potencial de acceso a los mercados a través de la promoción de ferias de intercambio de semillas**. Estos han sido altamente exitosos y facilitar las oportunidades de producción continua y creciente número de variedades disponibles para los agricultores, abriendo así las puertas a mercados de nicho ya que estas se desarrollan.

El proyecto también ha trabajado en el **desarrollo de los mercados a través de actividades de sensibilización**, y una serie de estudios y propuestas para estimular nuevos mercados y mejorar los precios. Estos incluyen una **evaluación de los mercados de productos orgánicos y la producción de datos relativos a los cultivos andinos**. Se ha captado el interés de los productores y consumidores de manera progresiva y también se ha articulado la industria turística con este interés.

Se han **detectado nichos para productos andinos a nivel provincial y nacional** y los precios de algunos productos van en aumento en la medida que la demanda es mayor y que se los asocia al consumo saludable y gourmet. Por ejemplo, los precios de yacón se han incrementado en un 75% y las variedades locales de papa en un 76%, lo que se traduce en mayores ingresos para las comunidades locales. De hecho evaluaciones económicas muestran que los agricultores que han participado en el proyecto han recibido mayores ganancias que antes del proyecto.

Cabe señalar sin embargo, esto no es sólo por el impacto del proyecto, sino también por otros elementos clave de la economía nacional y por el **desarrollo de una industria turística y otra de los alimentos sanos que ha crecido en paralelo** a la ejecución de este proyecto.

Estos resultados tienen a producir un aumento del 10% en el número de agricultores en la zona del proyecto dedicados a cultivar variedades autóctonas, y aumentos similares en el número de variedades cultivadas y de agricultores que han adoptado las mejores prácticas para la conservación, al carecer aún de datos procesados a nivel de localidad del Censo Nacional de Población y Vivienda 2010, no podemos precisar el número de población rural del área y por consiguiente tampoco podemos evaluar en detalle el arraigo producido como consecuencia del proyecto. Sin embargo, **la evidencia cualitativa implica considerar que la tendencia expulsiva de la zona ha cesado**. Esto, junto con el aumento del consumo de variedades andinas, y el potencial de aumento de ingresos por un mayor acceso a los mercados, es un **buen augurio para la sostenibilidad de los impactos post- proyecto**.

Estos avances deben traducirse directamente en **beneficios para la conservación de un número importante de variedades tradicionales de importancia mundial** y para las comunidades de la zona en un período largo y **requerirían evaluaciones ulteriores para sopesar el impacto**.

Existen signos positivos ya que el número de variedades parecen permanecer estables y diversas variedades de papa andina han sido rescatadas, así como las variedades locales de maíz y Kulli quinua amarilla, que se pensaba que se habían perdido.

La Tecnicatura Superior en Cocinas Regionales y Cultura Alimentaria

La tecnicatura se sitúa en Tumbaya por la existencia de un inmueble acorde que, además, cumplía con el requisito de localizarse en la Quebrada de Humahuaca.

En 2007 se hizo el relevamiento de las condiciones funcionales del edificio, a la par que comenzó el armado del diseño curricular. El primer borrador ya es orientador del perfil regional que va a tener el egresado. A partir de entonces, comenzó el trabajo mancomunado entre los técnicos de la Dirección de Educación Superior No Universitaria y los referentes del proyecto de cultivos andinos en la región. En 2008, ya miembro del equipo, Magui encabezó el proyecto oficial, al que sumó su conocimiento profesional y su compromiso con el desarrollo comunitario. En 2009 se sanciona la resolución que lo aprueba e inmediatamente comienza la inscripción para la tecnicatura, que pasó a depender del Instituto de Formación Docente (IFD) N° 2, sede anexo Tilcara. En julio de este año comenzó sus estudios la primera cohorte de alumnos.

La tecnicatura comenzó a funcionar en julio de 2009, al compás de una voluntad que no podía esperar para que el proyecto finalmente se realizara. Magda Choque Vilca EX COORDIANDORA DEL PROYECTO recuerda, en este sentido, la sensación de que la oferta educativa “tenía que salir o salir, era el momento”. Este “momento” refería al acompañamiento que el proyecto tuvo en la administración pública, La estructura curricular de la tecnicatura, de orientación específicamente regional, incluye entre las materias más significativas que la conforman: “alimentos y biodiversidad”; “antropología sociocultural y cultura alimentaria”; productos y tecnologías regionales”; “gastronomía regional y sistemas alimentarios”; y “agroindustria rural”. Se fundamenta en la idea de una cocina estrechamente vinculada con la vida cotidiana de la comunidad y a sus tradiciones ancestrales. Esto se relaciona con las principales actividades socioeconómicas de las localidades que conforman la Quebrada de Humahuaca, de manera de centrar en la conservación del patrimonio cultural y natural de la región el eje de desarrollo.

La necesidad de rescatar, revalorizar y preservar costumbres tradicionales en relación con el ámbito culinario autóctono encuentra expresión en una tecnicatura situada en esta región de significativa herencia patrimonial. Entre los objetivos de la propuesta se destacan la voluntad de formar recursos humanos capaces de: a) afianzar los vínculos entre la biodiversidad, el patrimonio alimentario, la cocina y el desarrollo local; b) reafirmar la identidad y el conocimiento de la cocina regional de manera de crear anclajes que atenúen la migración; c) desarrollar circuitos auto sustentables a partir del desarrollo local, donde los productos originales y la cocina de la región integren las herramientas estratégicas que generen emprendimientos comunitarios capaces de potenciar los circuitos económicos.

Vale mencionar el perfil de egresado promovido. La formación del técnico en cocinas regionales y cultura alimentaria supone la valoración y preservación de la cocina jujeña, de manera de identificar y rescatar las formas tradicionales de preparación de comidas y bebidas típicas como así también su significación cultural, religiosa y natural. Al mismo tiempo, se espera la capacidad para emprender iniciativas adecuadas a las necesidades del medio, de modo que la biodiversidad y las tecnologías autóctonas se vean preservadas.

Es preciso advertir que esta iniciativa innovadora es la primera etapa de un proyecto más ambicioso: un hotel-escuela, donde los alumnos de la tecnicatura puedan no sólo formarse en los contenidos curriculares sino desempeñarse profesionalmente en el campo, de manera de poner en práctica real sus conocimientos.

Cabe destacar el apoyo que la iniciativa obtuvo de parte de autoridades provinciales vinculadas con la cultura y el desarrollo social, en virtud de su cuidado hacia el patrimonio intangible que representa la actividad culinaria jujeña. La capacidad de gestión de los principales referentes de la iniciativa y la

promoción institucional con miras a la implementación de esta primera etapa del proyecto global, se presentan como aspectos clave de la experiencia.

En este marco, en un estudio realizado por el CIPPEC sobre experiencias en escuelas rurales los entrevistados signan a la ex coordinadora del proyecto como la gestora principal de la tecnicatura. Cabe destacar que su intervención en esta propuesta educativa tiene un antecedente indiscutible: Este proyecto es antecedente de la tecnicatura por su promoción de dispositivos que permitieran la conservación de la diversidad agrícola autóctona, su puesta en valor y la soberanía y seguridad alimentaria como resultado. Asimismo, sirvió como diagnóstico para el armado del diseño curricular de la tecnicatura. A partir de 2007 no solo se comenzó a otorgar un papel fundamental a los campesinos agricultores que desarrollan estrategias de subsistencia, sino que se planeó su formación técnica en una institución oficial.

La tecnicatura finalmente se sitúa en Tumbaya por la existencia de un inmueble acorde que, además, cumplía con el requisito de localizarse en la Quebrada de Humahuaca.

En 2007 se hizo el relevamiento de las condiciones funcionales del edificio, a la par que comenzó el armado del diseño curricular. El primer borrador ya es orientador del perfil regional que va a tener el egresado. A partir de entonces, comenzó el trabajo mancomunado entre los técnicos de la Dirección de Educación Superior No Universitaria y los referentes del proyecto de cultivos andinos en la región. En 2008, ya miembro del equipo. En 2009 se sanciona la resolución que lo aprueba e inmediatamente comienza la inscripción para la tecnicatura, que pasó a depender del Instituto de Formación Docente (IFD) N° 2, sede anexo Tilcara. En julio de este 2009 comenzó sus estudios la primera cohorte de alumnos.

El éxito rotundo de la propuesta entre los promotores rurales sugirió la posibilidad de seguir trabajando la cocina regional y la cultura alimentaria. Esta necesidad se refleja en la buena recepción que la tecnicatura tuvo entre los paisanos de la Quebrada. Muchos de los alumnos son hijos de agricultores de la región o de comunidades aborígenes". La oferta formativa tiene como propósito fundamental que el técnico egresado sea capaz de poner en valor y generar mecanismos de desarrollo rural comunitario

En palabras de Magda Choque Vilca: Los cambios representan desafíos en el imaginario de las personas que pueden verse involucradas o afectadas por la iniciativa. Y gracias a esta voluntad compartida la provincia pasó a ser pionera de una mirada sobre la gastronomía que recupera la identidad y la cultura de un pueblo",

Lo cierto es que se trata de una propuesta diferente, única en su tipo en el país y que se vincula con el desarrollo de las comunidades de la Quebrada desde el momento que cobra impulso la agricultura andina y la cocina regional a partir de una oferta educativa conciente de su especificidad. A su vez, promociona el desarrollo de habilidades en el ámbito rural del norte del país, presentándose -para el caso de Tumbaya- como una oportunidad indiscutible para jóvenes y adultos que pretenden seguir formándose y que, al mismo tiempo, le otorga significado y valor agregado a sus prácticas ancestrales.

Stella Maris (preceptora de la tecnicatura) reconoce en la existencia de este tipo de iniciativas una propuesta que se presenta como alternativa a las técnicas europeas de "cortado y rallado", explica. Y agrega: "en la actualidad se sigue sin considerar a la piedra como un utensilio, lo que es incomprensible para la cultura de la región. Además, acá es muy fuerte el tema de la cultura alimentaria, cada procesión siempre va a tener su comida", sostiene.

Pueden destacarse ciertos elementos. En primer lugar, los alumnos provienen de los poblados de Tumbaya, Tilcara, Purmamarca, Volcán, Maimará, y Humahuaca, principalmente (es decir, son habitantes de la Quebrada), cumpliendo con el perfil de la población objetivo para la que se pensó la política.

En segundo lugar, los motivos que los convocaron a inscribirse pueden resumirse en: a) se presentaba como la única alternativa educativa de nivel terciario ofrecida en Tumbaya; b) habían estudiado gastronomía con el auge turístico de la Quebrada pero se dieron cuenta que desconocían su cultura alimentaria y no eran capaces de reconocer los cultivos locales y poner en valor la identidad culinaria de la región; y c) quieren ser legítimos cocineros y no ayudantes de cocina o lava copas en las casas de comida de la zona (cuyos "chef" no son originarios de allí).

En tercer lugar, el grupo de alumnos entrevistados por CIPPEC coincidió en que la propuesta logró superar sus expectativas porque aborda los alimentos como parte de un entramado cultural, propio de la herencia andina, y donde “todo está contextualizado”⁵.

Se destaca el espacio curricular otorgado a las relaciones que involucra la “cocina”, los lazos de reciprocidad que ésta supone en toda cultura, y no meramente una catalogación de los cultivos de la región.

En primer lugar, los alumnos provienen de los poblados de Tumbaya, Tilcara, Purmamarca, Volcán, Maimará, y Humahuaca, principalmente (es decir, son habitantes de la Quebrada), cumpliendo con el perfil de la población objetivo para la que se pensó la política

En segundo lugar, referido a la capacidad de gestión institucional es clave el esfuerzo que significó la obtención de los recursos (materiales, técnicos, de infraestructura). Los cambios de autoridades y los distintos tiempos y necesidades de los actores involucrados (junto a sus intereses, funciones y misiones), fueron algunos de los obstáculos sorteados. La generosidad, el compromiso con la apuesta, el vínculo con la comunidad de referencia y el trabajo interinstitucional, fueron algunas de las cuestiones que requirió la realización del proyecto. “Todos Entre los desafíos que la tecnicatura se plantea en primer lugar, la conclusión del proyecto global, es decir, el funcionamiento del hotel-escuela en Tumbaya como centro de articulador de las prácticas pre-profesionales. Esto permitiría que los alumnos estén en contacto permanente con usuarios y desarrollo comunitario de la región (se prevé el armado de una huerta con cultivos autóctonos). Para alcanzar este objetivo es preciso contar con la habilitación de las partidas presupuestarias para poner a punto la infraestructura y avanzar en cada etapa.

Como segundo punto, y vinculado al primero, se pronostican una serie de adaptaciones a la propuesta tal como funciona en la actualidad: a) funcionamiento un centro de investigación en cocinas regionales de Latinoamérica; b) oferta de estudios superiores que otorguen títulos de grado, postítulos y/o diplomados; c) diversificación de los perfiles promovidos, de manera de atender necesidades específicas; d) fortalecimiento del vínculo entre educación y trabajo sostenible, de manera de garantizar la capacidad de inserción laboral de los egresados; y e) orientación de los estudios en defensa de los derechos de las comunidades y protección de los recursos naturales.

En tercer lugar, en cuanto al perfil de los docentes, gran parte de los entrevistados señaló la pretensión de ajustar la convocatoria a las necesidades de la tecnicatura, de manera de otorgarle mayor lugar al concurso de proyectos y, con esto, garantizar una mayor conexión entre las materias básicas y las aplicadas o específicas.

Como cuarto punto se destaca el problema de la baja cantidad de matriculados. En la actualidad hay veintidós alumnos en la tecnicatura. El número de inscriptos se debe a las limitaciones vinculadas con el horario de cursada. Si bien, “la única manera de empezar el ciclo en 2009 era ofreciendo la tecnicatura a contraturno” (funciona en la escuela primaria de Tumbaya), lo cierto es que muchos de los aspirantes finalmente no pudieron comenzar por este factor (se cursa de 15 a 19 horas), por cuestiones laborales. Por otro lado, los horarios de los ómnibus obstaculizan el desarrollo normal de las clases, puesto que algunos docentes deben ajustar el horario de su materia al servicio público de transporte.

Finalmente, y vinculado con la necesidad de inserción laboral -dado que la mayoría de los alumnos proviene de familias humildes-, “este tipo de experiencias educativas en el ámbito rural no fuerzan donde esa presión ya existe. Hubiera sido más fácil presionar para que este proyecto se realizara en Tilcara, por ejemplo, pero acá se renueva la vocación de servicio. Lo que se quiere es generar nuevas y mejores oportunidades para estas comunidades postergadas

En tercer lugar, el apoyo y presupuesto obtenidos para la proyección de la tecnicatura, que no se logró sino con la promoción del proyecto y la construcción del sentido de su pertinencia y necesidad para las zonas rurales.

En cuarto lugar, la tecnicatura se presenta como oferta educativa formal que contiene saberes tradicionales con el valor agregado que significa vincularlos con una posible “salida laboral” en relación a la actividad turística, a la par que fomenta el turismo de un modo más conciente y justo con la identidad de las comunidades.

Finalmente, el Manual de cultivos andinos, recientemente publicado por el Ministerio de Educación de Jujuy, es el más claro de los frutos. Se trata de un manual que se presenta como herramienta pedagógica para trabajar con niños y jóvenes de las escuelas (primarias y secundarias) de la Quebrada de Humahuaca, sus valles de altura y la puna de la provincia. El manual incluye contenidos acordes con las tradiciones de la región, donde los pobladores rurales en gran medida mantienen prácticas ancestrales vinculadas a la cocina y la cultura alimentaria que merecen ser tenidas en cuenta en la formación educativa. "Con este manual, maestras y maestros contarán con una invalorable herramienta de trabajo", deja leerse en el prólogo de la publicación.

Este análisis sigue los contenidos expresados en la publicación de CIPPEC Educación & Desarrollo Rural. Resultados de la Encuesta 2008-2009 Relevamiento de Experiencias Educativas, pp 56 y subsiguientes.

IV. SOSTENIBILIDAD

Se considera que, a finalizar el proyecto, es **altamente probable a probable** la sustentabilidad de las acciones emprendidas durante la implementación del proyecto después de la finalización del período de inversión e independientemente de la continuidad a través de otros proyectos GEF. Para hacer tal determinación el EE ha considerado cuatro ejes diferentes de medición: financiera, socio-política, el marco institucional y gobernabilidad; y el aspecto ambiental. Desde el punto de vista financiero, los recursos del sector privado sumados a los públicos de los niveles locales, provinciales y nacionales, ayudarán a solventar en buena medida los resultados principales, aunque se debe profundizar la búsqueda de fuentes de financiamiento permanentes e innovadores para asegurar la continuidad de atención a los gastos recurrentes en los próximos años.

La sostenibilidad es una dimensión clave a los fines de este estudio, y conociendo que existen múltiples definiciones al respecto, hemos definido su uso como criterio de evaluación en un sentido no referido a que los proyectos permanezcan en el tiempo más allá del financiamiento de la cooperación sino a que los resultados que se vayan alcanzado perduren en las instituciones y muy especialmente se mantengan desde el punto de vista de las comunidades que están siendo protagonistas. Importa especialmente que las estrategias de sostenibilidad de las distintas instituciones involucradas aseguren una institucionalidad pública y privada de los resultados y procesos que se desencadenan en el marco del proyecto.

Este proyecto no fue diseñado como una intervención puntual ni de AT tradicional, sino como una estrategia de cooperación con fuerte movilización comunitaria y énfasis en la identidad cultural, desde lo productivo y desde lo cultural. Ésta no depende del número de beneficiarios al que pueda arribarse con el proyecto sino si su contribución en términos de productos específicos y su modalidad de trabajo se han instalado de manera sostenible en las instituciones involucradas en todas las transectas. El proyecto no tuvo bajo su control todas las variables que inciden sobre la inclusión y la equidad de los sectores más vulnerables (población rural e indígena) pero sí los actores clave involucrados cumplieron un rol crucial generando instancias de soluciones alternativas a problemas de larga data que no hubieran sido resueltos sin la intervención del proyecto. A fin de mejorar las

perspectivas de sustentabilidad se deberían volcar esfuerzos en cuanto a incidencia y a replicación del proyecto, las brechas entre los centros que se incluyen en el proyecto y los que no e incluyen son muy grandes y a futuro se deberá hacer un análisis de implementación caso por caso.

Existe consenso entre todos los actores intervinientes en el proyecto que las metodologías y estrategias de trabajo generadas deberían estar incluidas en el espectro de políticas del Estado más allá de las experiencias piloto. Las metodologías se seguirán utilizando porque se han instalado y capacitado a funcionarios y técnicos quienes están suficientemente entrenados para continuar en todas las áreas institucionales clave El desafío para la sostenibilidad es, no está claro que los presupuestos nacionales, provinciales y locales sigan aportando recursos en las líneas del proyecto, aunque ya hay varios proyectos apoyando distintas líneas estratégicas

Se logró mucho avance en el trabajo conceptual y la generación de guías y manuales que permitan continuar con las tareas más allá del proyecto. Se han creado tareas adicionales para el gobierno provincial y los locales que deberán progresivamente apropiarse de estos productos como parte de su rutina laboral más allá de los proyectos específicos. En este sentido la sostenibilidad depende también de cómo el gobierno absorbe estos productos y los lleva adelante en una escala masiva con más recursos económicos y técnicos.

El análisis efectuado de manera conjunta por todos los actores del proyecto ha contribuido a destrabar nudos institucionales y a considerar en un sentido amplio la sostenibilidad financiera.

El éxito del proyecto es contundente frente a la posibilidad de acudir a distintos donantes y a las contrapartes gubernamentales

Existen compromisos claros por parte de las comunidades y es muy difícil que estos compromisos se debiliten.

La visibilización de la problemática sobre la relación entre producción de alimentos tradicionales, comunidad indígena y arraigo de población rural hace que todos estos avances se sostengan en el tiempo

Tabla 6: Clasificación de las dimensiones de sostenibilidad⁷

Dimensiones de sostenibilidad	Clasificación
Recursos Financieros	Probable
Socio-Política	Probable

⁷ Categorías: Probable (P): No hay riesgos que afecten esta dimensión de sostenibilidad; Moderadamente probable (MP): hay riesgos moderados que pueden afectar esta dimensión de sostenibilidad; Moderadamente Improbable (MI): Hay riesgos significativos que afectan esta dimensión de sostenibilidad; Improbable (I): Hay riesgos severos que afectan esta dimensión de sostenibilidad.

Marco Institucional y gobernabilidad	Probable
Ambiental	Probable

V. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Algunas deficiencias que pueden afectar el grado de sostenibilidad de este proyecto fueron alertadas tempranamente en revisiones previas y **se adoptaron medidas educativas y de inclusión en estrategias regionales** a fin de asegurar la conservación a largo plazo de la biodiversidad agrícola. El **riesgo persistente es si la absorción de los resultados por parte de los municipios en sus políticas y programas está ligado a la presencia de líderes comprometidos con el proyecto o puede sostenerse más allá de las rotaciones propias** de las figuras políticas y los líderes comunitarios, transformándose en una política de estado, ayudando a expandir el potencial de replicación en áreas más amplias.

El **riesgo respecto a la estructura del mercado requiere esfuerzos conjuntos con países productores de variedades andinas** lo que supone acciones más allá del alcance de este proyecto de tamaño medio. La REAF, red de agricultores familiares del Mercosur, está actuando en la discusión en profundidad de medidas conjuntas para proteger a los agricultores familiares de la región y los beneficiarios de este proyecto se verían comprendidos por las políticas regionales en marcha.

Se han producido **avances significativos en la creación de capacidades fundamentales para continuar con este progreso** desde la finalización del proyecto hasta la actualidad (más de 3 años) Las **comunidades locales se han visto potenciadas** y continúan con la recuperación de prácticas ancestrales, incluyendo un novedoso factor de inclusión de jóvenes a través de la educación formal en el nivel terciario con orientación en gastronomía y alimentos tradicionales.

Recomendaciones

- Procurar garantizar la continuidad de los equipos técnicos de cada organización en terreno, vinculándolos a otros proyectos en desarrollo en la región de manera tal de afianzar las relaciones construidas entre todas las partes tanto a nivel nacional como regional.
- Efectuar talleres de arranque que expliciten la característica de integralidad de un proyecto con aspectos productivos y educativos incluyendo las múltiples alternativas de capacitación, asistencia técnica, estudios que se desarrollarán en contacto con los beneficiarios pertenecientes a comunidades.

- Promover actividades y jornadas de articulación entre las diferentes áreas y unidades del gobierno nacional y los gobiernos regionales y locales, incluyendo nuevas áreas de intervención territorial y otros grupos étnicos de manera de fortalecer el enfoque integral de los proyectos.
- Continuar explorando los mecanismos de trabajo con Universidades en las distintas regiones, dado que ayudaría a ejecutar proyectos complejos en las distintas regiones y estudios específicos a desarrollar en nuevas zonas donde se planteen proyectos sin requerir una movilización de recursos técnicos adicionales.
- Profundizar el mecanismo de acción conjunta y de aprendizaje utilizando toda la información, herramientas y productos ya elaborados.
- Continuar con la planificación de las actividades de capacitación, teniendo en cuenta las necesidades de las instituciones o áreas.
- Promover compromisos firmes de los distintos niveles de gobierno en materia de sostenimiento de equipos técnicos dado que el desarrollo de estrategias innovadoras no alcanzan para generar el impacto deseado en materia de cambios organizacionales y culturales.
- Fortalecer el trabajo conjunto con el sector privado tanto en la difusión como en el seguimiento de estrategias de inclusión de las comunidades en una perspectiva de respeto por la diversidad cultural.
- Continuar trabajando con los distintos actores claves de la región a fin de evitar que se traigan alimentos destinados a sus pobladores y a los turistas que podrían, en buena medida, ser sustituidos por cultivos locales y alimentos elaborados en la región.
- Involucrar a incidencia, para comprometer al Gobierno Nacional, provincial y local, en crear políticas de alimentación y nutrición, basadas en estos cultivos andinos, a fin de incluir alimentos locales de alto valor nutritivo, como parte de los Programas Alimentarios.
- El Ministerio de Agricultura, Ministerio de Desarrollo, Ministerio de Salud, Ministerio de Educación, Universidades, y municipios deben involucrarse en los procesos.
- Integrar en la cadena alimentaría el valor agregado del productor de cultivos andinos con la industria alimentaría a partir de los programas de alimentación social.
- Analizar de qué manera otros proyectos pueden recuperar variedades locales y revaloración y readaptación de otros genes en territorios donde estos cultivos fueron importantes.
- La renovación y utilización de recursos y conocimientos locales sea replicada en otras regiones donde se pueda modernizar, integrar y aprovechar el mercado en beneficio de pequeños productores, campesinos e indígenas de distintas regiones.

- Incluir la agro-industrialización a pequeña escala, como una manera de agregar valor a estos productos.

VI. LECCIONES APRENDIDAS

Se aprendió que es crítico en un proyecto de esta índole:

❖ Identificar a los líderes sociales en las poblaciones o a las personas (hombres, mujeres y jóvenes) con potencial de liderazgo que se convirtieron en aliados fundamentales del proceso de ejecución del proyecto, generando una movilización social y dinamización con otros actores para la definición de estrategias de desarrollo colectivo.

❖ La participación activa de líderes indígenas en todo el proceso desde el diseño, el armando de reuniones comunitarias para discutir opciones de desarrollo sustentable, relevar datos, recomendar cursos de acción, y participación en las decisiones políticas. Esto tiene un alto impacto sobre la sostenibilidad del proyecto, en la medida que el mismo responde directamente a las necesidades de las comunidades sobre las que se trabaja se fomentó una participación calificada en el diseño del mismo y un acompañamiento permanente en cada tramo del ciclo del proyecto. Lo propio ocurre con la participación de las mujeres centrales en la preservación de la identidad cultural y ampliamente representadas en el proyecto en términos de participantes de todas las acciones tanto educativas como productivas y, especialmente, en las definiciones de estrategia para la labor comunitaria.

❖ Lograr mayor legitimidad y respaldo social a la propuesta, creando mejores condiciones para su posterior implementación, pues se genera identificación y compromiso de los actores en estructuras de corresponsabilidad y control de la ejecución del propio proyecto. De esta forma se garantiza no solo la intervención sino también el fortalecimiento de la organización comunal.

❖ Los espacios de toma de decisión de las formas organizativas de la comunidad no deben ser desvirtuados por los emprendimientos económicos, sino fortalecidos como los únicos escenarios de planificación y ejecución de los planes integrales.

❖ Las estrategias de fortalecimiento de la organización orientada a los mercados deben partir del aspecto comunal para romper los criterios individualistas, sin dejar de lado la identidad cultural e impedir la mimetización o invasión por tendencias externas.

❖ Las áreas piloto deben seleccionarse sobre la base de la existencia de la propiedad comunitaria de la tierra, pero también sobre la base de la existencia de liderazgo e identidad cultural que pueda reforzar una intervención sobre el patrimonio intangible.

❖ La experiencia de los conocimientos de los pueblos indígenas sobre suelos, clima, vegetación, animales y ecosistemas traduce su accionar en estrategias multidimensionales de producción (por ejemplo, ecosistemas diversificados con

múltiples especies). Estas estrategias generan (dentro de ciertas limitantes técnicas y ecológicas) el fortalecimiento de la autosuficiencia alimentaria de las familias comunales en una región, integrada esta autosuficiencia a la calidad nutritiva de los productos en beneficio de la salud de los niños, niñas, jóvenes, ancianos y familia.

VII. ANEXOS

A continuación se presentan los siguientes anexos:

- Anexo 1: Términos de referencia de la evaluación
- Anexo 2.: Lista de documentos revisados
- Anexo 3: Lista de personas entrevistadas
- Anexo 4: Registro fotográfico
- Anexo 5: Estrategia de monitoreo
- Anexo 6: Presupuesto y Plan de trabajo
- Anexo 7: La ejecución por Rubros en el tiempo
- Anexo 8: Análisis de los subcontratos